

3 Aruba

16.000 oren om te beschermen



10 Nederland

Monumentenstatus voor Pier Scheveningen



11 Financieel

Brussel: Google misbruikt machtspositie



14 Sport

Robin Haase loot Andy Murray op Australian Open



Vastbinden patiënten steeds minder gebruikelijk

ORANJESTAD — Het gebruik van vrijheidsbeperkende middelen voor psychiatrische patiënten of mensen met een slechte cognitieve status (bijvoorbeeld dementie) wordt steeds minder toegepast. Zowel het Horacio Oduer Hospitaal (HOH) als Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba) laten *Amigoe* weten dat er beleid is om te voorkomen dat deze maatregelen zomaar worden opgelegd.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Aanleiding voor deze reacties is een waarschuwing van klinisch neuropsycholoog Melva Croes-Yáñez, tevens voorzitter van de Alzheimer stichting FAA. Zij stelt dat het gebruik van vrijheidsbeperkende middelen, zonder hiervoor vooraf aan de familie toestemming te vragen, in de ouderenzorg op Aruba regelmatig voorkomt. Het is volgens haar niet alleen tegen de wet, maar ook erg slecht voor deze ouderen. Vrijheidsbeperkende middelen zijn alle (fysieke) maatregelen die de bewegingsvrijheid van mensen beperken, zoals de toepassing van bedkekken, heupgordels, stoelplanken, rolstoelen op de rem en diepe stoelen. Daarnaast wordt soms ook kalmerende medicatie als een (niet fysieke) beperkende maatregel gezien. In de meeste gevallen gaat het echter om het vastbinden van bewoners of patiënten. Dit wordt gezien als een zeer restrictieve maatregel.

Vastgebonden
“Families die hun naasten in een verpleeghuis komen

bezoeken, vinden tot hun verrassing deze ouderen regelmatig vastgebonden op bed. Zonder dat de directie hiervoor aan de familie toestemming heeft gevraagd”, aldus Croes. De meeste mensen zijn niet op de hoogte dat het verzorgingsinstituut hiermee de wet overtreedt, vertelt de neuropsycholoog. De familie of degene die direct verantwoordelijk is voor de patiënt, moet eigenlijk van alle acties op de hoogte worden gesteld rondom de zorg van hun naaste.

In een reactie laat directeur Hans Rokebrand van Saba aan *Amigoe* weten dat het inderdaad heel gebruikelijk was in de psychogeriatrische zorg om vrijheidsbeperkende maatregelen te nemen. “Maar ook hier staat de tijd niet stil”, aldus Rokebrand. Hij legt uit dat Saba zo veel mogelijk af wil van deze vrijheidsbeperkende middelen, ook wel fixatie genoemd. “We hebben daartoe een antifixatie protocol opgesteld.” Dit protocol is sinds een jaar actief. Wel geeft hij toe dat in gevallen van dementie met een codeslot gewerkt wordt op de voordeur. “Je wilt voorko-

men dat mensen op straat gaan zwerven.”

Anti-fixatie

Hij verzekert dat deze personen binnen voldoende ruimte hebben om rond te lopen. Rokebrand zegt echter wel dat nog niet alle afdeling zodanig aangepast zijn dat fixatie helemaal weggelaten kan worden. “Er zijn nog steeds patiënten die een paar keer per dag met van die Zweedse bandjes gefixeerd worden.” Zodra bijvoorbeeld bij het San Pedro-paviljoen een hek geplaatst wordt, kunnen deze patiënten binnen de omheining veilig vrij rondlopen en is vastzetten niet meer nodig. Er bestaan ook uitzonderingen op de anti-fixatieregels, zegt Rokebrand. “Wanneer mensen een gevaar voor zichzelf zijn of hun omgeving. Dan is het soms wel nodig om bepaalde vrijheidsbeperkende middelen toe te passen. En dat gaat altijd in overleg met eerst de verpleeghuisarts en het personeel en vervolgens de familie. “Maar niemand wordt hier 24 uur per dag vastgebonden”, verzekert de Saba-directeur. Rokebrand is dan ook niet op de hoogte van enige klachten hierover van familieleden van hun bewoners. “We krijgen wel eens wat klachten, maar niet hierover. En klachten zijn altijd welkom. Het is een gratis les om te verbeteren”, besluit hij.

Vervolg op pagina 3

Entreprijs Arikok lager voor bevolking, hoger voor toerist



ORANJESTAD — Parke Nacional Arikok hanteert sinds januari nieuwe entreprijzen. Deze zijn lager voor de lokale bevolking (van 8 naar 5 florin) en hoger voor de toerist. Zij betalen vanaf nu 10 dollar in plaats van 8 dollar. In 2015 wordt dit bedrag verhoogd naar 15 dollar. Ook touroperators gaan meer betalen om het park in te kunnen gaan. Vanaf juli is dat 7 in plaats van 6 dollar. In 2014 is dit 8 dollar; het jaar daarna 9,50 dollar. De verhogingen gaan geleidelijk in, zodat iedereen er langzaam aan kan wennen. Ook gelden kortingen voor de afname van 5000 kaarten en meer. Afgelopen jaar bezochten meer toeristen dan lokalen het park en dat wil Indra Zaandam (zie foto) veranderen. Want de conditie van het park is goed en Arikok wil haar natuurschoon met de bezoeker delen. Scholen hebben gratis toegang tot het park en bedrijven kunnen een jaar-pas voor hun medewerkers aanschaffen. Ook zijn er speciale familiepassen. Arikok wil verder meer workshops organiseren.

Grootste stelsel heelal ontdekt

OXFORD — Een internationale groep wetenschappers heeft het grootste stelsel in het heelal ooit gevonden. Het gaat om een groep van objecten, die maar liefst 4 miljard lichtjaar in doorsnee is. Dat is 40.000 keer zo groot als de Melkweg.

De ontdekking is vandaag bekendgemaakt in het Britse wetenschapsblad *Monthly Notices of the Royal Astronomical Society*. De objecten zijn zogeheten quasars. Dat zijn mysterieuze hemellichamen in de kernen van melkwegstelsels uit de begintijd van het heelal. De afstand tot de aarde is gigantisch, maar quasars zijn

zo helder dat astronomen ze desondanks kunnen zien.

De ontdekte quasargroep tart wat wetenschappers voor mogelijk hielden. Sterrenkundigen dachten dat stelsels nooit zo groot zouden kunnen worden. De limiet zou een doorsnee van 1,2 miljard lichtjaar zijn, maar dit cluster blijkt dus ruim drie keer zo groot. “Het is moeilijk om de omvang van deze groep te bevatten, maar we kunnen zeker zeggen dat dit de grootste structuur is die ooit in het heelal is gezien. Dit is opwindend, zeker omdat het ingaat tegen onze kennis van het universum”, zegt de Britse hoogleraar Roger Clowes in een verklaring.

Uitstel in zaak bioscoopschutter

DENVER — De rechter in de zaak tegen de Amerikaanse bioscoopschutter James Holmes heeft het voorlezen van de aanklacht uitgesteld tot maart. Hij deed dat vandaag op verzoek van de verdediging die meer tijd nodig heeft. Holmes richtte vorig jaar in de Amerikaanse stad Aurora in een bioscoop een bloedbad

aan waarbij 12 doden en vele gewonden vielen. De rechter besloot gisteren dat Holmes terecht kan staan en dat de aanklagers voldoende belastend bewijs hebben om Holmes te vervolgen. Hij oordeelde dat de schutter voor alle 166 aanklachten terecht mag staan. Holmes komt in de tussentijd niet op borgsom vrij.

ECB rente op 0,75 procent

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) houdt het belangrijkste rentetarief in de eurozone deze maand onveranderd op het historisch lage peil van 0,75 procent. Dat maakte de ECB na af-

loop van de maandelijks rentevergadering bekend. Het besluit van de ECB verdeelt aan de verwachtingen van economen. De centrale bank verlaagde de rente voor het laatst in juli vorig jaar.

Moord na verkrachting studente was gepland

NEW DELHI — De mannen die een 23-jarige studente in India vorige maand bruyt hebben verkracht, hadden van tevoren een plan gesmeed om een vrouw op te sporen ‘met de bedoeling haar te doden’. Dat staat in een politierapport dat persbureau *Reuters* heeft ingezien.

Op 16 december kwamen vijf mannen en een tiener bijeen voor een etentje in een woning in een sloppenwijk in het zuiden van New Delhi. Daar besloten ze een vrouw te zoeken. Vervolgens stapten ze in het busje van een van de mannen en stuitten

ze, terwijl ze rondreden, op een studente die met haar vriend naar de film was geweest. De studente en de vriend werden zwaar mishandeld. De vrouw stierf twee weken na het seksueel geweld. De vijf meerderjarige ver-

dachten kunnen de doodstraf krijgen. De zaak tegen hen gaat waarschijnlijk maandag verder. De tiener moet zich in een aparte zaak voor de rechter verantwoorden, omdat hij minderjarig is.

Deze verkrachting heeft veel losgemaakt in India. Volgens officiële cijfers werd in 2011 elke 22 minuten een vrouw verkracht in het land. De roep om ferme maatregelen tegen seksueel geweld klinkt nu veel luider.

Costa Concordia een jaar later

GIGLIO — Een fotograaf neemt foto's van het cruiseschip *Costa Concordia*. Dat ligt nog steeds op zijn kant bij de haven van het Italiaanse eilandje Giglio. Op 13 januari 2012 kapseisde het schip nadat het aan de grond was gelopen bij het Toscaanse eiland. 32 mensen kwamen om. Het onderzoek naar de ramp is afgerond. Als er voldoende bewijs is voor een rechtszaak kan het proces dit jaar beginnen. De prominentste verdachte in de zaak is kapitein Francesco Schettino, maar ook andere bemanningsleden en leden van het management staan onder verdenking. De berging van het schip zal vermoedelijk pas komende zomer voltooid zijn, achttien maanden na de ramp.



Gumbs moet weg

WILLEMSTAD — Het geschorste hoofd van de Veiligheidsdienst (VDC) Edsel Gumbs keert niet terug op zijn post. Dat is ook het uitgangspunt van de huidige regering. Onder het voormalig interim-kabinet Betrian lag er een landsbesluit bij de gouverneur ter ondertekening voor het ontslag van Gumbs. Officieel is het bestaan van het landsbesluit nooit bekend gemaakt.

Minister-president Daniel Hodge (PS) zei gisteren dat hij een gesprek aan wil gaan met Gumbs. Hodge wil Gumbs wel voor het ambtenarenapparaat behouden, tijdens het gesprek moet duidelijk worden in welke functie. Michael Römer is de kandidaat om Gumbs op te volgen als hoofd van de VDC. Hij functioneert al als manager bij

de dienst. Er lopen nog verschillende rechtszaken van Gumbs tegen de overheid. Zo zou er een bodemprocedure in verband met zijn schorsing gaande zijn. Ook heeft Gumbs bezwaar aangetekend tegen het voornemen om een nieuw hoofd voor de VDC te benoemen, hetgeen in een brief werd

meegedeeld. De beslissing om een nieuw hoofd te benoemen werd door het kabinet-Schotte in augustus vorig jaar genomen.

Inmiddels heeft de advocaat van Gumbs, Melrose Bloem, de overheid om uitstel gevraagd om de brief van augustus – met daarin het voornemen tot ontslag – te beantwoorden. Verder heeft Bloem namens haar cliënt het gerecht eerder al verzocht om de regie in deze zaak over te nemen. Tevens werd inzage gevraagd in datgene waar Gumbs van beschuldigd wordt. Maar het kabinet-Schotte stond dit niet toe.

the plaza
Weekend !!
Gezellig borrelen met vrienden / collega's @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Sobat A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Thebe Advisory Services A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

KARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Jan 16

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
A HAUNTED HOUSE daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30 NEW	A HAUNTED HOUSE daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 2:45 late show: 12:00 NEW
HITCHCOCK daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:30 2:45 late show: 12:00 PG-13	HITCHCOCK daily: 4:15 7:45 10:00 matinee: 2:00 late show: 12:15 PG-13
ANNA KARENINA daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 NEW	ANNA KARENINA daily: 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW
GANGSTER SQUAD daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 NEW	GANGSTER SQUAD daily: 8:00 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW
CIRQUE DU SOLEIL WORLDS AWAY 3D daily: 5:15 7:30 matinee: 12:45 3:00 late show: 12:45 PG	CIRQUE DU SOLEIL WORLDS AWAY 3D daily: 4:15 6:30 8:30 matinee: 2:00 late show: 12:45 PG
PARENTAL GUIDANCE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 PG-13	PARENTAL GUIDANCE daily: 6:00 matinee: 3:30 late show: 12:30 PG-13
TEXAS CHAINSAW daily: 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	TEXAS CHAINSAW daily: 10:30 matinee: 12:30 late show: 12:30 R
JACK REACHER daily: 6:15 matinee: 12:15 3:15 late show: 11:45 PG-13	JACK REACHER daily: 5:00 matinee: 2:15 late show: 12:00 PG-13
THE IMPOSSIBLE daily: 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	THE IMPOSSIBLE daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
CRYSTAL THEATER Anna Karenina Thursday: 8:00 R	DJANGO UNCHAINED daily: 6:30 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG-13

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
NL = Nederlands ondertiteld | SP = subtítulos en Español

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Afriven Investments A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.
"the real trust"

Clown Doctors
Aruba

Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!
15 en 16 maart 2013
www.arubadoet.com | f

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning B voor het perceel **Madiki 63**, ingaande **14 januari 2013** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013 Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

Cuminsa Aña Nobo ku un cartera gordo:

- Tuma un vakantie bon mereci
- Remodela bo cas
- Consolida bo debenan den un solo pago
- Si tin cualkier otro plan

Pakiko warda?
Aplica pa un prestamo* awe mes

J.G Emanstraat No. 96 – 523-4848
De La Sallestraat No. 65 – 583-4843
Rockefellerstraat No. 2 – 583-5556

island finance

*Aprobashon di e prestamo ta suheto na aprobashon di credito di Island Finance.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 11 januari
via Centro Mediko
Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Pearle Vision opende in november 2001 haar deuren op Aruba. De winkel is gelegen aan de drukke L.G. Smith Boulevard en is 135 m². Vakmanschap, betrouwbaarheid en goede service; de drie pijlers van Pearle Vision. Dat betekent dat u bij Pearle Vision professioneel advies, deskundige oogmeting en goede zorg voor uw ogen krijgt, tegen een betaalbare prijs. U vindt bij Pearle Vision al een montuur met glazen vanaf 99,00 gulden.

Opticiën m/v

- Taakomschrijving
Je bent in onze Pearle Vision winkel verantwoordelijk voor het aannemen van correctiemonturen, inclusief het verrichten van oogmetingen, het verkopen van (zonne-) brillen, lenzen en randassortiment. Je draagt zorg voor diverse technische werkzaamheden, zoals het op maat slijpen van brillenglazen, het afstellen van brillen en het uitvoeren van diverse reparaties. Als opticiën maak je (binnen de richtlijnen) bestellingen en houdt hier toe contact met de verschillende (lokale) leveranciers. Om zorg te kunnen dragen voor een gedegen advies ben je op de hoogte van alle nieuwe artikelen, producten en acties.
- Profiel
Je beschikt over een opleiding op minimaal MBO+ niveau (gediplomeerd opticiën). Je hebt ervaring binnen de optiekbranche. Het werken in een optiek winkel zie je te allen tijde als een uitdaging. Je bent klantvriendelijk, integer en betrokken. Je bent verantwoordelijk en bereid net even iets meer te doen voor de klant. Je beschikt over goede communicatieve vaardigheden en bent collegiaal. Je spreekt de Nederlandse taal uitstekend, Papiamentu is een pré.

Samen met je collega's zorg je te allen tijde voor een nette winkel en optimale serviceverlening.

Reageren?
Reageren op deze advertentie kan alleen personen met registratie bij DPL (caduce of uitbreidend burgerlijke stand is hiervoor noodzakelijk) als geïnteresseerde voor deze vacature.

DPL • Serie Blanco #4 open: Maandag-Vrijdag 07.30AM-11.00AM

PEARLE VISION Nobody cares for eyes more than Pearle

NEW YEAR'S SALE 2013

50%-70% DISCOUNT STORE WIDE

Jeanne INFASHION

Schotlandstraat 43, Tel: 582-9499. OPEN: Tue - Sat: 1pm - 6pm
Next to Dana's Furniture, across from Ling & Sons

KOOYMAN

DEAL OF THE WEEKEND!

STRIJKIJZER

- Waterverstuiver voor moeilijke kreukels
- Verschillende temperatuurstellingen
- Verstelbare stoominstellingen
- Lichtgewicht

MEGA BUY!

29,99

Proctor Silex

Geldig op vrijdag 11 januari t/m zondag 13 januari 2013, of zolang voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

SVB berekent kosten op 6-7 miljoen florin

Extra reparatietoeslag vanaf april uitgekeerd

ORANJESTAD — Gepensioneerden die naast hun AOV-uitkering geen extra inkomsten hebben, krijgen vanaf april de extra reparatietoeslag van 50 florin per maand. De Sociale Verzekeringsbank (SVB) die de toeslag uitkeert, heeft dan pas alles geregeld.

Dit heeft de instantie gisteren laten weten. Het werkt volgens directeur Edwin Jacobs namelijk anders dan met de in 2011 ingevoerde reparatietoeslag. Die is namelijk voor alle gepensioneerden, ongeacht extra structurele inkomsten bijvoorbeeld van een bedrijfspensioen, en ook voor degenen die een uitkering krijgen volgens het Algemene Wezen- en Weduwen-verzekering (AWW). De extra reparatietoeslag die vanaf januari dit jaar wordt ingevoerd, is echter alleen voor gepensioneerden die uitsluitend een AOV-uitkering krijgen en woonachtig zijn op Aruba. Wie hiernaast dus nog andere inkomsten geniet, heeft er geen recht op. SVB moet dan ook gaan inventariseren wie recht heeft op die extra toeslag. Vandaar dat vanaf maandag naar 17.141 AOV-trekkers een brief uitgaat. Gepensioneerden moeten die brief invullen en daarin ook verklaren dat ze geen extra, structurele inkomsten hebben. SVB moet deze verklaring voor 1 april terugkrijgen. Wie te laat is, krijgt dit jaar de toeslag niet meer. Wie het formulier vóór 15 maart inlevert, krijgen de toeslag op 3 april gestort samen met het pensioen. Ze krijgen dan het bedrag ook van de voorgaande maanden, omdat de extra reparatietoeslag dus vanaf januari ingaat. Dit maakte de

Financiën-minister onlangs bekend door vooruitlopen op de benodigde wetswijziging alvast nieuw beleid af te kondigen om dit mogelijk te maken. Wie op tijd is, krijgt dan ook op 3 april de toeslagen van januari tot en met april uitgekeerd, zegt Jacobs. Gepensioneerden die na 15 maart, maar wel nog voor de einddatum van 1 april het ingevulde formulier inleveren, krijgen in mei alles uitgekeerd.

SVB gaat er vanuit dat van de ruim 17.000 AOV-trekkers zo'n 11.000 personen in aanmerking komen voor de extra reparatietoeslag. Dat koste de staat zo'n 6 tot 7 miljoen florin, aldus berekeningen. Dit komt bovenop de 11 miljoen florin van de al bestaande reparatietoeslag die sinds 2011 aan zo'n 20.000 personen wordt uitgekeerd. Directeur Jacobs wijst erop dat wie niet de waarheid invult voor het verkrijgen van de extra reparatietoeslag en dus fraudeert, een boete van 1500 florin op jaarbasis kan krijgen en bovendien het onrechtmatig verkregen bedrag volledig moet terugbetalen. Mensen die een brief thuis krijgen, maar er geen recht op hebben, omdat ze dus extra inkomsten krijgen via een bedrijfspensioen of door een pensioenuitkering uit bijvoorbeeld Nederland, hoeven het formulier niet terug te sturen. Partners van



(links) SVB-directeur Edwin Jacobs.

gepensioneerden die boven de 60 jaar zijn en ook een AOV-uitkering ontvangen en dus geen extra inkomsten hebben, komen wel weer in aanmerking voor deze extra reparatietoeslag.

Informatiebijeenkomsten
Verder laat Jacobs weten dat de SVB informatiebijeenkomsten in de wijken San Nicolas, Savaneta, St. Cruz, Paradera, Tanki Leendert/Noord en Oranjestad geeft. Gepensioneerden

kunnen dan vragen stellen, hulp krijgen bij het invullen van het aanvraagformulier, maar ook dat formulier inleveren. Het formulier kan ook ingeleverd worden bij alle Hulpbestuurskantoren en bij de SVB-kantoren in Oranjestad (Vondellaan) en San Nicolas. Verder raadt hij aan dat mensen zelf een kopie maken en deze bij het inleveren laten afstempelen als bewijs dat ze het aanvraagformulier op tijd hebben ingeleverd. Wie na 15

februari thuis nog geen brief heeft ontvangen, kan dit ook melden bij de SVB.

De directeur legt ook uit waarom SVB dit proces niet eerder kan regelen en kan uitbetalen. De instantie zit namelijk in de overgang naar een nieuw computersysteem en pas vanaf april kunnen aanpassingen als deze extra reparatietoeslag daarmee uitgevoerd worden. Het geld voor de reparatietoelagen is trouwens recht-

streeks afkomstig uit de staatskas en dus niet van de sociale premies. De bedragen worden opgenomen in de Landsbegroting. Invoering van de extra reparatietoeslag dit jaar vloeit voort uit de Sociaal Dialoogronde die vorig jaar november is gehouden, waarbij sociale partners en regering afspraken maakten over onder meer het stimuleren van de koopkracht voor delen van de bevolking die niet veel inkomsten hebben.

Ex steekt vrouw

Een vrouw is thuis in Pos Chiquito aangevallen en gestoken door haar ex. De man drong het huis binnen en richtte vernielingen aan. De vrouw (50) wilde de man confronteren met zijn gewelddadig gedrag, maar hij stak de vrouw in haar borst gestoken. Ze slaagde er in om de politie te bellen die samen met een ambulance met spoed uitrukte. De man werd aangehouden.

Geweld tegen politie

Een politiepatrouille moest donderdag versterking vragen om twee jongemannen te kunnen aanhouden. Ze konden zich niet identificeren en in hun auto lagen steekwapens waaronder een groot broodmes. De jongeren wilden ook weggrijpen. Agenten verhinderden dat door de auto in beslag te nemen waarbij de situatie escaleerde en er gevochten werd. De twee zijn gearresteerd. Fotografen zetten de misstanden uitgebreid op de foto, aanvankelijk tot genoegen van de jongeren die gewillig poseerden.

Kinderen gewond

Een verkeersongeval donderdagavond bij Hooiberg: Twee SUV's botsen op elkaar, met meerdere gewonden als gevolg. Politie, brandweer en ambulance arriveerden snel om de slachtoffers uit de voertuigen te halen en medische hulp te bieden. In één van de voertuigen zaten meerdere passagiers, waaronder kinderen. In de andere auto zat alleen de bestuurder.

Bus

Een nieuwe bus van Arubus kwam donderdagmiddag bij 88 Foodmarkt in Macuarima in botsing met een pick-up, vermoedelijk doordat de bestuurder van de pick-up te snel wilde invoegen. De bestuurder en een passagier van deze auto raakten gewond. Een passagier in de bus raakte ook gewond. De politie zette de weg tijdelijk af voor onderzoek.

Afsluiting straat

De J.G. Emanstraat tot en met de kruising met de Waterweg gaat vanaf 13 januari voor zes weken dicht. DOW begint er met wegwerkzaamheden vanwege drainage. De wegafsluiting wordt met hekken en borden aangegeven, verkeer kan via de Hendrikstraat, Dominicanessenstraat en Van Leeuwenhoekstraat.

Leden Atia klagen over trage afhandeling douane

ORANJESTAD — Aruba Trade & Industry Association (Atia) is alert op enkele punten die spelen in de Arubaanse handelswereld. Het gaat om de stand van zaken op het gebied van douane-afhandeling import, veiligheid en de duur van de afwikkeling van vergunningsaanvragen door ambtenaren.

Atia greep het begin van het nieuwe jaar aan om het commentaar van haar leden aan te horen en daaruit enkele aandachtspunten vast te stellen. Zo klagen verschillende leden dat hun aangekomen goederen meer dan een week bij de douane ach-

terblijven voordat zij vrijgegeven worden. In het verleden heeft Atia diverse pogingen gedaan om dit probleem aanhangig te maken en naar een oplossing te zoeken. Een snelle afhandeling van de douane is de hoofdader voor onze economie. De handel

lijdt enorm onder vertraagde binnenkomst van producten en komt nu steeds meer in opstand, omdat zij constateert dat het effect heeft op hun voortbestaan en op hun personeel. Op dit moment is er nog geen uitzicht op een verbetering van de situatie, wat Atia zorgwekkend vindt. Ook al waardeert de organisatie haar samenwerking met de douane, Aruba Port Authority (Apa) en Astec in de afgelopen maand december, zij wijst er met nadruk

op dat de situatie aanpak vereist in de toekomst.

Minimumstraf

Ander commentaar van de Atia-leden is de veiligheid. Vorig jaar zijn de overvallen op de detailhandel in perceptie gestegen. De organisatie merkt op dat de politie er bovenop zit en ook al verschillende zaken heeft opgelost of daders in hechtenis genomen. Nu het nieuwe jaar nog maar net begonnen is, is er wederom

een brute overval gepleegd, ditmaal thuis bij een handelsfamilie. De commercie heeft hier met afschuif op gereageerd en stelt dat het een zaak is van iedereen om ervoor te zorgen dat Aruba veilig blijft. Deze gewelddadige acties zonder menselijk respect worden door Atia en haar leden verworpen en zij roepen de regering, politie, pers en bewoners van Aruba op om dit samen aan te pakken. Veiligheid is één van de pilaren voor economische progressie. Eerder heeft Atia al gewezen op het principe van de draaideur waarbij er geen respect voor onze wetten is en onvoldoende bescherming wordt geboden aan slachtoffers en de samenleving. Het gevoel is dat criminelen niet genoeg gestraft worden en er ook een grote hoeveelheid wapens in de samenleving blijkt te bestaan. Is het niet eens tijd voor ons parlement om een minimum straf voor te stellen voor bepaalde mis-

daden of wapenbezit, vraagt Atia zich af?

Vergunningsafhandeling

Als laatste punt hoorde Atia van haar leden dat de afhandeling van vergunningen, met name op het gebied van de constructie, erg lang duurt. Het proces stagnereert waardoor belangrijke investeringen die gedaan zijn door de onderneming schade ondervinden. "Wij zijn een relatief klein land en het is van belang dat deze processen op een efficiënte en transparante manier worden afgewikkeld."

Atia vraagt de regering hierin actie te ondernemen en wijst op het belang voor de economie van het land. De organisatie heeft vertrouwen in het nieuwe jaar, maar tegelijkertijd mogen wij deze aandachtspunten niet uit het oog verliezen om het maximale potentieel uit de economie van Aruba te halen, aldus Atia.

'Too loud, too close, too long'

16.000 oren om te beschermen

ORANJESTAD — "Te hard, te dichtbij, te lang" is het motto van de Cuido di Oido-gehoorcampagne van Quota International dit jaar. Dankzij sponsors WEB en Valero zijn er 16.000 oordoppen beschikbaar die gratis aan kinderen en te koop voor volwassenen worden uitgereikt tijdens carnaval.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Maar, zo luidt de boodschap die Quota Internationaal dit jaar uitdraagt naar het grote publiek: ouders moeten wel zelf de noodzaak inzien om deze oordopjes ook daadwerkelijk in te doen bij hun kind en bij zichzelf. "Wie het nut niet inziet, kan het ook niet doorgeven aan zijn kinderen. Dan ontstaat er een hele generatie die niet leert dat blootstaan aan te hard geluid op een dichte afstand gedurende lange tijd, zoals in een carnavalsparade, funest is voor het gehoor. Wie eenmaal schade heeft, krijgt het gehoor niet meer terug."

Gehoor voor 1 florin

Om ouders te stimuleren oordopjes te regelen en kinderen te leren hoe ze hun gehoor het beste kunnen beschermen, deelt Quota in samenwerking met het Rode Kruis en de politie de gehoorbeschermers uit tijdens de kinderparades. Deelnemers aan deze parades krijgen de oordopjes gratis. Toeschouwers kunnen ze tegen 1 florin kopen bij een vrijwilliger die er mee langs de route staat. De vraag naar oordoppen wordt elk jaar



Foto: Mirte de Rozario

Asja Dongen, woordvoerder van WEB, toont een nieuw soort oordopje dat Quota International tijdens carnaval uitdeelt aan kinderen en verkoopt aan volwassenen.

groter, vertelt een tevreden Ivy Simon van Quoto International aan Amigoe. "We zijn al 25 jaar bezig met deze gehoorcampagne om mensen bewuster te maken van de gevaren die ze lopen door zonder gehoorbescherming carnaval te vieren. Elk jaar zien we de groep mensen groeien die zelf om een oordopje komt vragen en de leeftijd wordt jonger. Dat stimuleert ons om door te gaan met campagnevoeren."

Oorzaak aanpakken

Op de vraag of het niet beter is om de oorzaak van het moeten indoen van oordoppen aan te pakken, zegt Simon: "Inderdaad, oordoppen zijn slechts een middel.

Quota is dan ook al een paar jaar bezig om gesprekken te voeren met de carnavalsgroepen om het geluid van de muziekwagens lager te zetten en met de politie om het volume te controleren. Maar het is een langzaam proces."

Nieuwe oordoppen

Asja Dongen, woordvoerder bij WEB, vertelt dat er dit jaar een try-out is: een nieuw soort oordoppen. "Vroeger wilden kinderen niet altijd oordoppen in, omdat ze de kleur of de vorm maar niets vonden. Dit jaar kunnen ze dat argument niet meer gebruiken. Want, de kleur is aantrekkelijk, zeer carnavalesk en de

vorm is ook anders." Ze demonstreert voor de camera hoe de nieuwe oordoppen werken. "De vorige oordoppen waren als het ware een spons die je eerst in vorm moest knijpen en daarna in je oor moest stoppen. Alleen dat al leverde veel gedoe op, zeker als de geknepende vorm niet bij het oor past. Nu bieden we platte oordoppen aan, die precies in de oorschelp passen." De WEB-woordvoerder merkt tot slot op dat, alhoewel het natuurlijk niet de bedoeling is dat kinderen de oordoppen aanzien voor een snoepje, het geen probleem is als ze deze inslikken. "Het komt er vanzelf ook weer uit."

Vervolg van pagina 1

Ook het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) laat weten dat het vastbinden van patiënten veel minder voorkomt in vergelijking met vroeger. Medisch directeur Jaime Falconi vertelt Amigoe dat in gevallen van psychiatrische problemen, suïciderisico en dementie het voorkomt dat patiënten voor hun eigen veiligheid of die van anderen worden vastgebonden. Maar sinds enige jaren met de komst van de Paaz, de speciale afdeling van het ziekenhuis met zorg voor psychiatrische patiënten, is dit aantal volgens Falconi al flink afgenomen. Exacte cijfers hierover heeft hij echter niet voorhanden. "Ik heb het gevoel dat het minder is." Hij legt uit dat Paaz een gesloten afdeling is en specialistische medewerkers heeft die beter om weten te gaan met de speciale problematiek waar hun patiënten mee te maken hebben. Hij geeft als voorbeeld dat separatie (isolatie van een patiënt) niet meer als strafmaatregel wordt gebruikt, maar alleen als on-

derdeel van therapie. Wanneer het ziekenhuis toch beperkende maatregelen treft, gebeurt dat volgens beleid alleen na overleg met een arts en personeel. "We proberen ook altijd de familie hierbij te betrekken", zegt Falconi. Garanties dat dit altijd gebeurt, kan hij echter niet geven. Overigens vindt hij de uitspraken van klinisch neuropsycholoog Melva Croes-Yáñez, dat vastbinden nog erg vaak voorkomt, opmerkelijk. "Heeft ze hierover cijfers", vraagt hij zich af.

Verhoogd valrisico

Tot voor kort werd ook internationaal en in Nederland veel gebruik gemaakt van vrijheidsbeperkende middelen. "De prevalentie van het toepassen van alle fysieke vrijheidsbeperkende maatregelen in verpleeghuizen ligt tussen de 41 en 64 procent", aldus onderzoek. Reden voor deze maatregelen zijn bewonerskenmerken zoals een slechte cognitieve status (bijvoorbeeld dementie), een hoge mate van lichamelijke afhankelijkheid en slechte mobiliteit. Vrij-

heidsbeperkende maatregelen werden vrijwel altijd toegepast om vallen en letsel hierdoor te voorkomen. Dit blijkt echter geen gepaste actie. Het vastbinden van bewoners verhoogt juist het valrisico. Dit komt onder meer doordat de spiermassa sterk afneemt, omdat spieren niet kunnen worden gebruikt en omdat er een verminderde balans is door het niet gebruiken van de loopfunctie. Bovendien worden bewoners die het vaakst vallen, het meest vastgebonden. Terwijl uit onderzoek blijkt dat juist deze groep minder risico lopen op ernstig letsel. Daarnaast krijgen vastgebonden bewoners vaak last van incontinentie, doorligwonden, depressie en agressie. Lichamelijke inactiviteit leidt daarnaast tot forse achteruitgang van het denkvermogen, het slaap- en waakritme en de stemming van bewoners. Ten slotte is het gebruik van beperkende middelen niet zonder risico. Bewoners proberen zich soms uit alle macht te bevrijden, wat tot letsel en in extreme gevallen zelfs de dood kan leiden.

Aruba Cocktail



Foto: Linda Reijnders

Harold F. Grant.

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en duiken in de wereld van: de Bahamas.

door Linda Reijnders

Naam & leeftijd: Harold F. Grant (36)
Land van herkomst: Bahamas (Freeport)

Hoe ben je hier gekomen?
“Op mijn zeventiende verliet ik de Bahamas om te gaan studeren aan World Harvest Bible College in Columbus, Ohio, in de Verenigde Staten. Daar ontmoette ik mijn huidige vrouw, een Arubaanse. In 2003 zijn wij naar Aruba verhuisd waar ik de Corporate Impact Ministries Aruba ben gestart.”

Wat doe je?
“Ik ben oprichter en dominee van de kerk Corporate Impact Ministries Aruba.

Wij zijn een gemeenschap van 150 kerkangangers. Ik heb altijd al het gevoel gehad dat ik mensen moet helpen met het realiseren van hun doel in het leven. Wie zij zijn, waarom zij hier zijn en welke weg zij willen nemen om hun leven voldoening te geven. Ik geloof in de mobilisering van mensen. Iedereen wordt geboren met een doel in het leven en wil daarnaar streven. Mijn idee om deze kerk op te zetten komt vanuit het streven om variëteit aan te bieden. Een religie beperkt je, het zet je in een hokje. Dit is een universeel concept, alle nationaliteiten en christenen kunnen deelnemen. Corporate betekent niet alleen zakelijk, maar in de letterlijke zin van het woord het hele lichaam. Onze basis ligt in de Bijbel. Onze kerk wordt bezocht door Jamaicanen, Nederlanders, Ghanezen, Trinidaden, Arubanen, Amerikanen en mensen van de Bahamas. Veel toeristen komen hier, want wij prediken in het Engels. Zij komen hier dan op vakantie en bezoeken de kerk, het is voor hen een religieuze ervaring. Ik reis zelf ook veel als evangelist en onderzoek nu of het mogelijk is nieuwe kerken op te zetten in de VS. Verder

schrijf ik boeken en ik geef lezingen. Vanuit datzelfde principe.”

Met welke droom/met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?
“Ik leef voor mijn geloof. “Shifting to new dimensions rather than going through life burning gears”, is mijn uitgangspunt. Toen ik op Aruba kwam in 2003, heb ik een jaar bij de receptie van het Hyatt gewerkt. Mijn vrouw was zwanger, de plannen voor de kerk moesten nog uitgevoerd worden, maar er moest ook brood op de plank komen. Ik heb er veel geleerd en met mensen gesproken. Uiteindelijk slokte het oprichten van de kerk zoveel tijd op dat ik de baan moest opzeggen. Voordat ik hier definitief ging wonen, heb ik enkele seminars gedaan om te voelen hoe het concept zou gaan. Ik ervoer de honger van de mensen naar wat wij boden, maar ik wilde eerst mijn opleiding in de VS afmaken. Toen wij hier van start gingen in 2003 voelde ik dat dit de goede plek is. In alle opzichten. Ik woon hier nu negen jaar.”

In hoeverre is die droom uitgekomen/dat doel be-

reikt?
“Mijn doel is niet alleen het streven naar geluk, maar naar volledigheid. Je moet je streven niet opgeven wanneer je doel is bereikt. Ik heb nog steeds honger naar meer en wil meer vervullen. Meer mensen bereiken en ik heb nog zoveel ideeën. Meer kerken opzetten, meer ‘leadership sessions’ uitvoeren, sportevenementen koppelen aan de kerk. Mijn vinger-afdruk ligt in Aruba, maar mijn toekomst ligt *global*.”

Wat mis je uit de Bahama's?
“Allereerst mijn familie. Mijn ouders en zussen wonen er. Mijn kerkervaring begon daar en daar liggen de

wortels van mijn passie om mensen te willen helpen. Ik mis ook het typische festival Junkanoo, een festival waarbij muziek wordt gemaakt op trommels van geitenhuid, met koebellen en met koehoorns. De oorsprong ligt op het platteland. Het is een uniek proces hoe de huid van de geit over de trommel wordt gespannen. Ik speelde zelf mee op de koebel. Het is de gebeurtenis van het jaar op de Bahamas en vindt plaats op 31 december. De mensen zijn gekleed in kostuums die een thema uitdragen. En het eten mis ik ook. De Bahamas hebben de beste ‘conch’, wij eten ze rauw met citroen, uien, tomaten en geitenpeper wat typisch

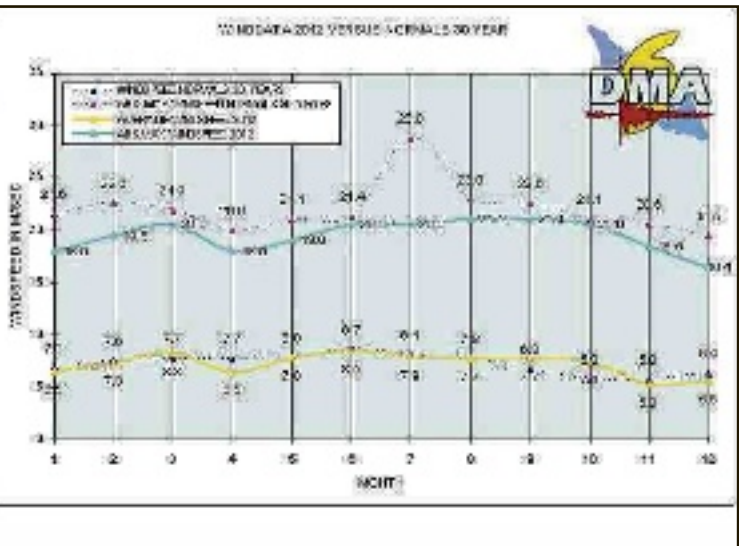
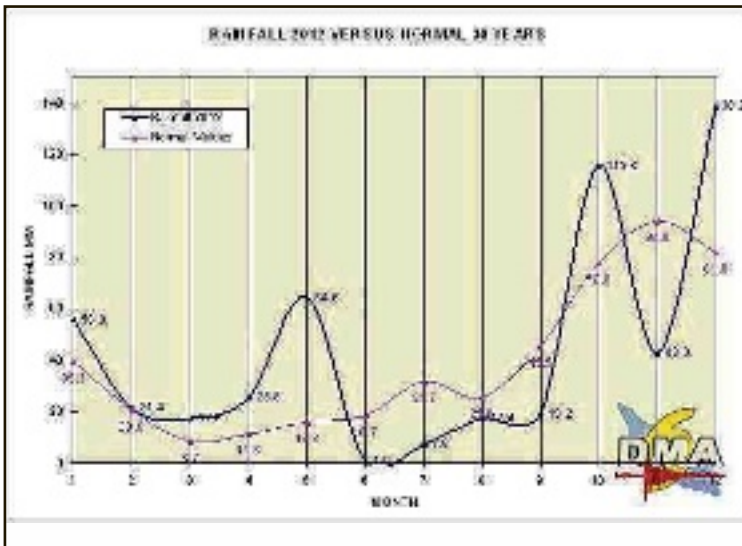
Bahamaans is en heel pittig. De Bahamas bestaan uit meer dan 700 eilanden en er komen jaarlijks een miljard toeristen. O ja, en ‘guava duff’ is ook een heerlijk gerecht waarbij het fruit guava met deeg vermengd wordt en gevuld wordt met allerlei zoetigheid. Mijn moeder maakt dat als de beste. Ik ga ieder jaar wel een keer terug naar mijn eiland.”

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?
“De verschillende talen die je hier leert. Je bereikt zoveel meer nationaliteiten. Nu praat ik hier met een Nederlandse, dat zou op de Bahamas niet zo snel voorkomen.

Aruba is ook het meest welkome eiland wat ik ken. Je voelt je opgenomen hier.”

Hoe luidt jouw wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?
“Aruba mag van mij meer servicegericht zijn. Er zitten hier mensen in banen en ‘they don’t have a clue’. Er is meer expressie nodig en meer drang naar uitdaging, meer ambitie. Je bent een toeristenbestemming, dus je moet de nadruk leggen op de uitstraling en die begint bij de mensen. “It’s not how good life can be, but what people can indulge in. Wie trouwens meer wil weten over de kerk, kan kijken op onze website www.cimaruba.org.”

Meteo: ‘Aruba iets warmer en natter’



ORANJESTAD — Met een gemiddelde temperatuur van 28,4 graden en 527,8 millimeter regen was Aruba vorig jaar iets warmer en natter dan normaal. Dat meldt Marck Oduber, directeur van de Meteorologische Dienst (DMA).

Een gemiddelde temperatuur voor Aruba is 28,1 graden Celsius. DMA registreerde als absolute warmste dag 1 augustus. Toen kwam het kwik tot 35,6 graden Celsius.

De koudste dag was 21 januari, toen werd het 22 graden Celsius. De warmste maand was september: 30,1

graden Celsius.

Nat
Het gemiddelde voor Aruba is 471,7 millimeter, dus vorig jaar viel er 56,1 millimeter meer. Toch waren er ook maanden waarin het minder regende dan gemiddeld: juni, juli, augustus, september en november. Bijna 70 procent van de regen viel in janu-

ari, oktober, november en december. Oduber merkt op dat deze cijfers geheel in lijn zijn met het regenseizoen dat van oktober tot januari duurt. Opmerkelijk is dan wel dat DMA heeft berekend dat de dag waarop in 2012 de meeste regen viel, 10 mei is.

Toen viel 46,8 millimeter regen in 24 uur. In mei werden vijf dagen met onweer geregistreerd, wat voor deze maand uitzonderlijk is. Andere dagen waarop het fiks regende, waren 29 oktober (40,2 millimeter) en 23 de-

cember (39,4 millimeter).

Wind
Waaien deed het vorig jaar het meest in juni. Oduber geeft een gemiddelde windsnelheid van 8,6 meter per seconde. “Maar de hardste windstoten werden gemeten op 27 augustus en 23 september, 21,1 meter per seconden.”

Aardbeving
Twee keer voelde Aruba de aarde beven. Op 3 januari 2,2 op de Schaal van Richter en op 9 januari 2,0 op de Schaal van Richter.

Overleden

Sra. Rosa Kock – Vos 06-01-2013
Gilbert I. Odor 07-01-2013
Sra. Vera M. Baiz – Henricus 08-01-2013
Eligia Mariana Lucas 09-01-2013
Sr. Agustin Tromp 09-01-2013
Elsa Pastora Inocencia 09-01-2013
Julia Werleman – Vrolijk 10-01-2013
Sarah M. Maduro – Leest 10-01-2013
Emanuel Lewis 10-01-2013



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacké
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

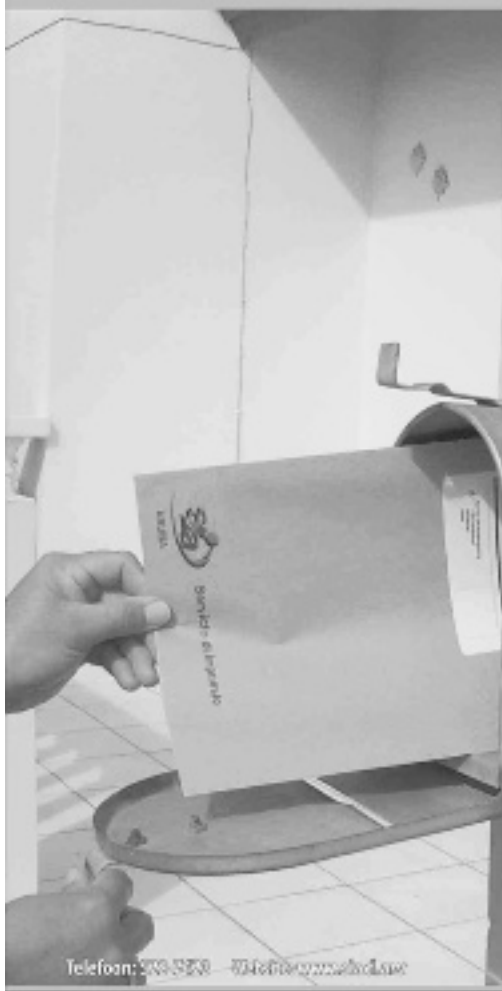
Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor Bloemond Supermarket Botica Eagle Botica Noord Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing	Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Serio Blanco Texaco Wayaca Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket
--	---

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamelaw website:
<http://www.favi.org>

Hebt u al aangifte gedaan?



Als u een aangiftebiljet inkomsten- of winstbelasting hebt ontvangen, bent u verplicht dit in te leveren bij Servicio di Impuesto.

Doet u dit niet dan heeft de inspecteur geen gegevens om uw belastbare inkomen of winst vast te stellen. U ontvangt dan een ambtshalve aanslag waarbij hij uw belastbare inkomen of winst zelf vaststelt.

U kunt zelfs strafrechtelijk vervolgd worden als u geen aangifte doet. U wordt dan als verdachte aangemerkt. U loopt in dit geval het risico op een gevangenisstraf of een geldboete die kan oplopen tot Afl. 100.000,-.

Lever daarom een ontvangen aangiftebiljet altijd in. Zo voorkomt u een ambtshalve aanslag of strafrechtelijke vervolging.



Meet Prince Alexander, who has been a member of the Bucuti & Tara Beach Resorts family for 11 years.

Prince truly loves the resort and his job at the front desk. What he enjoys most is the interaction he has with guests and the opportunity to make each of them happy by exceeding their expectations. His advice is to make sure you love your job, because if you don't like it you will not do it well.

Prince is one of many associates at Bucuti & Tara Beach Resorts that make the boutique resort a special experience for its guests, and we wish to say thank you to Prince.



25 Proudly serving our guests, our community and our environment for 25 years.

AZV contracteert nieuwe huisarts



Huisarts Yvette Thuis

ORANJESTAD — Vanaf januari is Aruba weer een huisarts rijker: Yvette Morales-Thuis.

Het kantoor van Thuis bevindt zich aan de Vondellaan (hetzelfde gebouw als waarin huisarts Diantha de Cuba zit, die sinds 1 november begonnen is via AZV). Thuis heeft hiervoor enige jaren gewerkt bij de ambulancedienst, bij medisch centrum Imsan en op de eerste hulp van het Horacio Oduber Hospitaal. Thuis slaagde voor haar vwo op Colegio Arubano en ging

toen geneeskunde studeren in Nederland. Tijdens haar terugkeer en werkzaamheden op de eerste hulp, verving ze een aantal keren dienstdoende huisartsen en zo kwam de interesse om huisarts te worden. Vanwege familie wilde ze echter niet de vervolgstudie in Nederland volgen. Toen het voor het eerst mogelijk werd om de studie op Aruba te volgen onder begeleiding van de Ne-

derlandse VU-universiteit, besloot Thuis zich aan te melden. Ze volgde drie jaar dit specialisatietraject. Patiënten die haar als huisarts willen, kunnen zich bij haar kantoor inschrijven. De praktijk is door de week 's morgens en 's middags open, uitgezonderd woensdag. Er wordt gewerkt middels een triagesysteem, waarbij de doktersassistent (een verpleegkundige) de urgentie van klachten bepaalt. Het nummer van de praktijk is 588-2600.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Regering houdt zich doof'.



De alarmerende bevindingen van een vooraanstaande deskundige op het gebied van asbestgevaar, zoals in Amigoe breed werd uitgemeten, hebben tot nu toe nog geen enkele actie opgeleverd van onze regeerders. Dat voorspelde ik al eerder. Maar het blijft toch met vuur spelen, want dat gammele gebouw, het voormalig Bushiri-hotel, is voor iedereen toegankelijk en ik zie vanaf mijn buitenkantoor dat veel mensen zich daar vaak binnen en rondom ophouden. Kinderen, toeristen, nietsvermoedende wandelaars. Op z'n minst zou je toch verwachten dat ze die ellende deugdelijk afsluiten met borden in vier talen dat het verboden terrein is. Dan gaan onderzoeken en vervolgens maatregelen nemen voor afbraak of verwijderen van het asbest. Zeker een regering die zich een groen milieuvoorstaand, maar daarmee dus heel duidelijk de burgers en buitenlije een rad voor ogen draait. Ik kom hier nog even op terug en zal dat blijven herhalen. Want anders maakt de regering weer gebruik van haar alsmat herhalende manier van doen en laten door ingewikkelde problemen dood te laten bloeden en gaan ze er van uit dat de bevolking weer snel vergeet. Kom je zo nu en dan op dit onderwerp terug dan, moeten ze op een gegeven moment wel wat gaan doen. Ik heb ondertussen geprobeerd er achter te komen wat voor snode plannen 'men' heeft met dat gebouw en de locatie. Maar het enige wat ik weet is dat het om heel veel geld gaat en het lijkt er op dat het geen zuivere koffie is. Zoals ik al eerder liet weten, zijn de betrokkenen slimmer dan ik dus, kom ik er niet uit. Goedwillende mensen met meer verstand van zaken moeten hier induiken om vervolgens in be-

grijpelijke taal uitleg te geven. Ik kan daar, ook al krijg ik veel informatie binnen, mijn handen niet aan branden, want ik begrijp niks van slimme constructies en weet die dan ook niet goed weer te geven. Maar ik blijf ondertussen wel open staan voor alles dat me kan helpen om ooit met een gedegen en bewijsbare uitleg te komen. En dan vraag ik me ook af hoe dat nu zit met Superfood die tijdens de stroomuitval zonder enig probleem open kon blijven. Hij lijkt er op dat deze supermarkt zichzelf kan bedruipen wat stroom betreft. Dat is toch echt fantastisch. Maar moet daarvoor nu wel of niet een bepaald bedrag of boete betaald worden aan WEB/Elmar? Zo hoor ik dat tenminste, maar je zou eerder verwachten dat deze zaak van Jack als voorbeeld zou worden gesteld en geld toe moest krijgen. Overigens, wat Elmar en WEB betreft, het blijkt dat Marijke Linthorst die ons kort geleden als parlementariër bezocht op televisie liet weten dat niet alleen de parlementariërs zo tevreden waren met de gang van zaken op Aruba, maar ook alle personeelsleden van WEB waar ze een rondgang kregen. Dat is veel van mijn lezers in het verkeerde keelgat geschoten, want het personeel van WEB verdient gouden salarissen. Mij is verteld dat een eenvoudige telefoniste al zo'n 6000 florin per maand binnen haalt. En dan tref je daar natuurlijk niemand aan die een potje gaat zitten zeuren. Zo, gisteren mijn verjaardag 'gevierd', 74 jaren, dank u

wel. Maar geen feest, want dochter Zooey vertrok diezelfde dag weer richting Wales om daar haar studie voort te zetten. Gelukkig komt mijn Amsterdamse dochter Nada me maandag bezoeken. Ze blijft tien dagen en dan gaan we samen filmen, want dat is haar vak. Dan wordt er stuivertje gewisseld met mijn oudste dochter Fanny op 24 januari. En dat heft het missen van Zooey weer even op. De alarmerende bevindingen van een vooraanstaande deskundige op het gebied van asbestgevaar, zoals in Amigoe breed werd uitgemeten, hebben tot nu toe nog geen enkele actie opgeleverd van onze regeerders. Dat voorspelde ik al eerder. Maar het blijft toch met vuur spelen, want dat gammele gebouw, het voormalig Bushiri-hotel, is voor iedereen toegankelijk en ik zie vanaf mijn buitenkantoor dat veel mensen zich daar vaak binnen en rondom ophouden. Kinderen, toeristen, nietsvermoedende wandelaars. Op z'n minst zou je toch verwachten dat ze die ellende deugdelijk afsluiten met borden in vier talen dat het verboden terrein is. Dan gaan onderzoeken en vervolgens maatregelen nemen voor afbraak of verwijderen van het asbest. Zeker een regering die zich een groen milieuvoorstaand, maar daarmee dus heel duidelijk de burgers en buitenlije een rad voor ogen draait. Ik kom hier nog even op terug en zal dat blijven herhalen. Want anders maakt de regering weer gebruik van haar alsmat herhalende manier van doen en laten door ingewikkelde problemen dood te laten bloeden en gaan ze er van uit dat de bevolking weer snel vergeet. Kom je zo nu en dan op dit onderwerp terug dan, moeten ze op een gegeven moment wel wat gaan doen. Ik heb ondertussen geprobeerd er achter te komen wat voor snode plannen 'men' heeft met dat gebouw en de locatie. Maar het enige wat ik weet is dat het om heel veel geld gaat en het lijkt er op dat het geen zuivere koffie is. Zoals ik al eerder liet weten, zijn de betrokkenen slimmer dan ik dus, kom

Keuring en vergunning voor carnaval

ORANJESTAD — De politie wijst eigenaren van carnavalswagens erop dat ze het voertuig moeten laten controleren en keuren. Verkopers van eten, drinken en accessoires moeten een ventvergunning hebben.

Alle carnavalswagens die in de parades willen meedrijven, moeten gekeurd zijn door Dienst Technische Inspectie (DTI). Verder wil de politie zelf ook nog een controle doen. Trailers en carnavalswagens die niet zijn gecontroleerd en gekeurd,

mogen de parade niet in. De politie adviseert eigenaren van carnavalswagens dan ook om op tijd een afspraak te maken voor de keuring en de controle.

Voor de politiecontrole kan bij het politiebureau van Dakota een afspraak worden gemaakt tussen half acht 's morgens en half vier 's middags. Het telefoonnummer is 582-0203 (afdeling Planologie). Na half vier en in het weekend is het maken van een afspraak mogelijk door contact op te nemen met de

centrale (nummer 100).

Ventvergunning
Wie tijdens de parades eten, drinken of andere producten wil verkopen, heeft een ventvergunning nodig. De afdeling bij de politie die over vergunningen gaat, laat weten dat het aanvragen van een ventvergunning vanaf vandaag mogelijk is. De volgende documenten moeten worden ingediend: pasfoto, uittreksel van 5 florin van Censo, een geldig identificatiebewijs of werkvergunning en een zegel van 4 florin. De aan-

vraag kan worden ingeleverd bij het Centro di Husticia in Macuarima, van maandag tot en met vrijdag van half negen 's morgens tot half vier 's middags. Wie vragen heeft, kan bellen met Milly Dirks op telefoonnummer 527-2900. De laatste dag om een ventvergunning aan te vragen is donderdag 24 januari. Later ingediende aanvragen worden niet geaccepteerd. Mensen van wie de ventvergunning wordt goedgekeurd, krijgen een telefoon-tje als de vergunning klaar ligt om op te halen.

Fun Walk Thrill Walkers

ORANJESTAD — Wandelclub Thrill Walkers organiseert zondag haar eerste wandelactiviteit van dit jaar: 4th United 5.5K Walk & Run. De start is bij Sport Boys in Angochi 's middags

om half zes. Het is de vierde keer dat de club deze Fun Walk organiseert. Deelnemers kunnen zich registreren vanaf vier uur 's middags en betalen dan 5 florin. De route staat al vast: na de

start bij Angochi komen de deelnemers langs Sombre, Kas Ariba, Ser'i Compa, Kadushi Largo, Sabanilla Abao en terug naar Angochi. Onderweg zijn er diverse waterposten en na de eindstreep is

er fruit. Dankzij sponsoren kunnen er daarna onder deelnemers diverse prijzen worden verloot. Daarnaast zijn er voor de top drie bij de mannen en bij de vrouwen extra prijzen.

Poolse kunstenaars geven workshops

ORANJESTAD — Da Vinci Academy organiseert twee kunstcursussen, te weten stil leven schilderen en beeldhouwwerken. Beide worden gegeven door drie visuele kunstenaars uit Polen.

Het gaat om schilder en video-artiest Anna Pietrzak. Zij won diverse kunstschilderprizen en heeft talrijke exposities op haar naam staan. Daarnaast geven de beeldend kunstenaars Toska Dyblik en Marta Kaminska les. De drie Po-



len zijn allen afgestudeerd aan de kunstacademie van Krakow, Dyblik en Kaminska kregen een beurs van de minister van Cultuur van hun land en hebben ook talrijke exposities in Europa op hun naam staan. De cursus schilderen duurt vier weken en is bedoeld voor deelnemers vanaf zestien jaar. Ervaring is niet nodig. Ze leren compositie schilderen en hoe bijvoorbeeld meer dynamiek te brengen in de stil leven-kunstwerken. De voertaal is Engels en de laatste in-

schrijfdatum is vandaag. De lessen zijn op zaterdag (vanaf 12 januari). In de cursus beeldhouwwerken leren de deelnemers vanaf zestien jaar theorie en praktijk. Het materiaal waarmee de cursisten moeten werken, is klei. De lessen zijn op beginnersniveau. De lessen (vijf) zijn elke donderdagavond.

Meer informatie over de workshops is te krijgen op www.davinci-aruba.com of door in de middag te bellen naar 588-9926.

Stichting blijft lezen met enthousiasme stimuleren

ORANJESTAD — Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi kijkt terug op het afgelopen jaar en gaat met frisse moed het nieuwe jaar in. De stichting stimuleert het lezen onder kinderen door middel van het organiseren van activiteiten en het voorlezen aan kinderen tijdens huisbezoeken.

Sinds 2007 houdt Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi zich bezig met de focus op het lezen voor en door kinderen. De doelgroep is de leeftijdscategorie vier tot acht jaar. Maar ook voor de grotere kinderen van klas 5 en 6 organiseerde de stichting onder andere een quiz over boeken op de basisscholen. Voor dit nieuwe jaar richt de organisatie zich op meer efficiency en meer contact met het publiek. Zo wordt er een systeem opgezet waarbij vermeden wordt dat een huis niet aan de beurt komt voor een voorleessessie aan huis. Ook werken ze aan een website en wil men meer interactie met het publiek op Facebook. De stichting heet ook graag nieuwe vrijwilligers welkom. Wie interesse heeft, kan contact opnemen met bonnochidrumidushi@gmail.com. Terugkijkend op het afgelopen



Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi tijdens een voorleessessie aan kinderen in 2012.

jaar is men in ieder geval heel tevreden met het succes, de vele activiteiten, de hulp van

studenten van EPI en IPA en de universiteit en de huisbezoeken.

Jarige columnist krijgt taart

ORANJESTAD — De vaste lezers van 'Mag ik ff' weten dat columnist René van Nie 'uerkt' vanaf het terras van zijn stamcafé Delifrance. Het tafeltje is speciaal voor hem gereserveerd en er schuiven ook regelmatig 'klanten' voor de columnist aan. Gisterochtend was het echter feest: Van Nie was jarig en het personeel liet dat niet voorbij gaan. In vier talen werd hij toegesproken, er hing versiering en er werd een grote speciaal voor hem gemaakte taart geserveerd.





PREPAID

FORTY-FOUR WHY PAY MORE?

Are you ready for the island's lowest rate?
Get the new **Digicel One Rate** and pay only **44 cents**
per minute to anyone on any network in Curacao.
44 cents, it's the best rate out there!

Be Extraordinary

BEST
RATE
ON THE
ISLAND

DIGICELCURACAO.COM

Digicel

To activate the one rate plan simply top up with Naf.10, dial *160#. The One Rate of 44ct per minute is valid for all local calls (any local mobile and fixed line). The One Rate plan is valid for 7 days and will automatically extend when you top up within 7 days after topping up. Terms and conditions apply.

Negen maanden voor smartphone-dief

WILLEMSTAD — De 42-jarige man M.B. stond deze week terecht voor de diefstal van twee mobiele telefoons van de merken BlackBerry en LG. De officier van justitie eiste tien maanden gevangenisstraf, maar de rechter vond negen maanden voldoende.

De recidivist zag in de nacht van 18 op 19 augustus een auto geparkeerd staan nabij Grote Berg en zag zijn kans schoon om de telefoons van de slapende chauffeur te stelen. B. maakte regelmatig gebruik van de gestolen mobiele telefoons en kon hierdoor worden opgespoord. Hij had beide telefoons in zijn bezit bij de aanhouding. Uit het strafblad van de verdachte valt op te merken dat hij sinds 1992 diverse malen werd veroordeeld voor soortgelijke delicten. De laatste veroordeling was in 2009. Hij kreeg ook een gevangenisstraf van drie jaar opgelegd voor heling.

Wederom toeristen beroofd

WILLEMSTAD — Een Tsjechisch stel werd gisteravond voor het hotel waar ze verblijven, gelegen aan de Langestraat in Otrobanda, overvallen. Dit meldde de politie vandaag.

Het stel liep op de Rouvilleweg en besloot even te stoppen om een foto van een schip te maken, toen drie jongemannen op ze afstormden. De daders trachtten het fotostel uit de hand van de 50-jarige vrouw te rukken, maar de 63-jarige man vocht met de jongens in een poging de beroving te voorkomen. En dat is hem ook gelukt. De man liep echter verwondingen aan zijn knieën en ellebogen op. De daders hebben ook zijn bril stuk gemaakt tijdens de vechtpartij. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak, maar roept ook iedereen op om eventuele belangrijke tips te melden via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192 (tijdens werkuren), 911 of de anonieme tiplijn 108.

Dief betrapt en aangehouden

WILLEMSTAD — Enkele omstanders hebben gistermiddag een dief op heterdaad betrapt en aangehouden ter hoogte van Landhuis Brakkeput Mei Mei en de politie gebeld.

Een paar minuten later heeft de politie de op Curaçao geboren 27-jarige man J.G.R. aangehouden voor diefstal met geweld van een tas. Volgens het 49-jarige slachtoffer was ze onderweg naar haar werk, toen een man uit een auto stapte en haar tas wegrukte. Vervolgens nam hij de benen. De vrouw begon in paniek te schreeuwen en enkele omstanders gingen achter de man aan, pakten haar tas terug en hielden hem vast totdat de politie ter plekke was. De man is in verzekering gesteld voor verder onderzoek.

Derde verdachte wapendiefstal aangehouden

WILLEMSTAD — De Koninklijke Marechaussee heeft gisteren een 22-jarige man uit Curaçao aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de wapendiefstal van twee vuurwapens van het type Glock. Deze werden op 19 november van de Marinebasis Parera gestolen. In het onderzoek werden eerder een 21-jarige en een 20-jarige militair aangehouden. De aanhouding van de verdachte vond plaats bij De Tempel in Punda, op het terrein van het Openbaar Ministerie, en werd door de Marechaussee gedaan op bevel van de Officier van Justitie. De verdachte is inmiddels in verzekering gesteld. Het onderzoek zal worden voortgezet door de marechaussee onder verantwoordelijkheid van het Openbaar Ministerie van Curaçao.

Navarro kondigt maatregelen aan tegen criminaliteit

WILLEMSTAD — Cameratoezicht op specifieke locaties, het afsluiten van risicowijken om drugs en wapens op te sporen en beter materiaal voor politieagenten. Dit zijn de maatregelen die Justitieminister Nelson Navarro (Pais) op korte termijn wil nemen om de criminaliteitsgolf op het eiland het hoofd te kunnen bieden.

Tijdens de begrotingsbehandeling in de Centrale Commissie van de Staten eerder deze week kondigde Navarro al aan met keiharde maatregelen om de onacceptabele situatie van de continue overvallen aan te pakken. De Justitieminister gebruikte het woord terrorisme om de angst van de bevolking om het slachtoffer te worden van een gewelddadige overval aan te geven. Zo kan het niet langer, aldus Navarro, die gisteren tijdens de eerste persconferentie van de nieuwe regering een deel van zijn plannen ontvouwde.

De plannen die Navarro in grote lijnen presenteerde hadden veel gemeen met voorstellen uit 2006, die de

huidige minister van Justitie indertijd als politiek leider van de politieke partij Forsa Korsou lanceerde. Het afsluiten van wijken voor controles naar drugs en wapens door de politie, leden van het Vrijwilligerskorps Curaçao (VKC) en de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging (voorheen SKS), was toen een van deze voorstellen. Navarro benadrukte dat er eerste een analyse gemaakt dient te worden om de verschillende risico's van een bewuste wijk in kaart te brengen, voordat tot het afsluiten van deze wijk kan worden overgegaan. Ook de introductie van cameratoezicht in bijvoorbeeld Punda en Otrobanda, werd door de minister aan-



Nelson Navarro

gehaald, als iets wat hij wil gaan introduceren. "Dit heeft bewezen te werken. Waarom zouden wij het wiel opnieuw moeten proberen uit te vinden? In het Koninkrijk is hier al ervaring mee. Bijvoorbeeld op de Kruiskade in Rotterdam. Als ze zien dat je van plan bent om iets verdachts te gaan doen,

staat de politie binnen vijf minuten naast je." Navarro gaf toe dat een dergelijk project geld zal kosten, maar gaf aan dat Curaçao aanspraak zal kunnen maken op hulp van het Koninkrijk om voor de slechts 140.000 mensen op het eiland een dergelijk toezicht te organiseren.

Navarro kondigde ook aan dat de zichtbaarheid van de politie omhoog moet. Het komt volgens hem te vaak voor dat men geen patrouillewagens van de politie op straat ziet. In de avonduren komt het helemaal niet meer voor, aldus de Justitieminister. Hij kondigde ook voor het einde van de maand 250 nieuwe kogelvrije vesten voor de politie aan, terwijl hij zich tevens sterk maakte voor extra materiaal om de criminaliteit te kunnen bestrijden. Hij gaf wel aan dat de overheid de nodige prioriteiten moet stellen om deze investeringen te kunnen doen.

‘Aan de vooravond van een positieve ontwikkeling’



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het kabinet-Hodge gaf gisteren de eerste persconferentie. Zeven van de negen ministers waren aanwezig. Etienne van der Horst (Pais) en Earl Balborda (PNP) hadden een andere afspraak. Sherwin Josepha (PS) was aanwezig, maar stond de pers niet te woord. Hodge introduceerde de leden van zijn kabinet en zei dat Curaçao aan de vooravond staat van een positieve ontwikkeling. Hij heeft het liever over economische ontwikkeling dan over het nemen van maatregelen. Speerpunten voor zijn kabinet zijn, naast het creëren van meer economische activiteiten, onder andere het creëren van meer samenwerking tussen de verschillende sectoren en lagen van de gemeenschap, beter onderwijs, sociale ontwikkeling, en het weer intrekken van de vorig jaar door de Rijksministerraad opgelegde aanwijzing.

Zaak aangehouden

RC moet deskundigen in zaak dubbele moord horen

WILLEMSTAD — Jurandy Coco is op 26 september tot negentien jaar celstraf veroordeeld. Coco wordt beschuldigd van de dubbele moord die op 6 april vorig jaar in Otrobanda is gepleegd.

De eerste rechter vond hem echter alleen aan één moord schuldig. De officier van justitie eiste eerder 24 jaar celstraf tegen Coco. Zowel Coco als het Openbaar Ministerie is in beroep gegaan tegen het vonnis.

De inhoudelijke behandeling van de beroepszaak stond voor deze week gepland. Coco's advocaat Marjorie Vaders diende echter een verzoek in voor nader onderzoek. De drie hofrechters delen haar mening dat de rapporten tegenstrijdig zijn en verwezen de zaak terug naar de rechter-commissaris (RC) voor het horen van de deskundigen. Vaders is van mening dat de deskundigen nader moeten onderzoeken of Coco een persoonlijkheidsstoornis heeft en of hij toerekeningsvatbaar is. De advocaat-generaal vindt dit onnodig. Volgens hem is Coco al hiervoor onderzocht. Vaders wees echter op het feit dat de psychiaters na een heel kort gesprek tot de conclusie zijn gekomen dat Coco volledig toerekeningsvatbaar is en dat er geen sprake is van enige psycho-

pathologie. Aan de andere kant had een psychologe een uitvoerig gesprek met Coco en uit de diverse testen blijkt dat hij wel degelijk een persoonlijkheidsstoornis heeft, ook ten tijde van de moorden. Hierdoor is hij sterk verminderd toerekeningsvatbaar. De psychologe acht het eveneens wenselijk dat Coco nader wordt onderzocht om de stoornis te definiëren. Vaders heeft eerder al om een deugdelijke contra-expertise verzocht, maar dit

werd door de eerste rechter afgewezen. De hofrechters zijn echter net als Vaders van mening dat de rapporten tegenstrijdig zijn. De zaak werd terugverwezen naar de RC voor nader onderzoek en de voortzetting van de behandeling vindt op 4 april plaats.

GEZOCHT

WONING in resort. Voor een van onze Duitse klanten zijn wij opzoek naar een woning in een resort met minimaal 2 slk's en een gezamenlijk zwembad in Banda Ariba. Klant beschikt over eigen financiering. Koopprijs tot **ANG 300.000,- k.k.** Graag contact opnemen met Real Estate Caribe: 736-1133/ 692-1823



NEW COURSES

SALSA FOR TEENS

SALSA for Teens Basic Level 1:

Saturday January 12th @ 3 PM

10 friends = your class FREE!

For info & registration:
www.salsationcuracao.com
524-5974 / 511-8127

Benoeming Pieters laat nog steeds op zich wachten

WILLEMSTAD — De benoeming van Roderick 'Roy' Pieters (PS) als gevolmachtigde minister in Den Haag komt in tegenstelling tot wat minister-president Daniel Hodge (PS) had gehoopt deze week niet meer rond. Hodge had woensdag een gesprek met Pieters en de hoop is nu gevestigd op volgende week.

Zoals de Amigoe heeft vernomen vormt de screening van Pieters een heikel punt. Hij staat in Nederland ingeschreven en kan dus alleen door iemand daar worden gescreend. Daar komt bij kijken dat het verkrijgen van de informatie om de screening uit te kunnen voeren in Nederland veel langer duurt dan op Curaçao.

Op dit moment is Sheldry Osepa (MFK) nog actief als 'gevin' in Nederland in

afwachting van de aanstelling van zijn opvolger. Over de aanstelling van Pieters is de afgelopen periode veel te doen geweest. Het feit dat hij op 31 december niet met de andere ministers werd ingezworen was aanleiding voor heel wat speculatie. Maar Hodge benadrukte in een eerdere verklaring dat gevolmachtigde ministers geen lid zijn van het kabinet.

Het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Curaçao in Den Haag kijkt uit naar de komst van Pieters. "We hebben er alle vertrouwen in dat hij een capabele gevolmachtigde minister zal zijn. Hij heeft in het verleden al bewezen wat hij kan", aldus Marije Berkhouwer, hoofd van de afdeling voorlichting. Pieters was ruim twintig jaar voorzitter van het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCaN).

Overvallers opgepakt

WILLEMSTAD — Tijdens twee huiszoekingen in Koraal Specht heeft de politie vannacht A.A.O (19), M.U.H (26) en diens broer E.A.W. (18) aangehouden voor drie verschillende atrako's en munitiebezit. Dit meldde de politie vandaag.

De politie is eerst een woning in de Kaya Lando binnengetrepen om de negentienjarige A.A.O. aan te houden voor twee gewapende overvallen. Het gaat hier om de beroving van een zestienjarige jongeman van zijn ketting in de Kaya Tinashi op 13 december. Verder wordt hij ook verdacht

van een poging tot overval op een geldkoerier van een nummerkantoor in de avonduren van 4 januari aan de Amandelweg. Daarna is de politie een woning in de Kaya Kitrin binnengetrepen, waar de verdachte M.U.H. werd aangehouden voor een gewapende overval bij een café aan de Carasbaaiweg op 11 oktober.

Tijdens de huiszoeking trof de politie ook nog twee zakken aan met in totaal 58 scherpe patronen in de slaapkamer van de achttienjarige broer van H. Zijn broer is aangehouden en de patronen zijn in beslag genomen voor verder onderzoek.

Geloofsbriefen Konket goedgekeurd

WILLEMSTAD — De geloofsbriefen van Armin Konket zijn vanochtend tijdens een openbare vergadering van de Staten goedgekeurd.

Dit houdt in dat Konket nadat hij de eed bij waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede heeft afgelegd, officieel tot de Staten kan toetre-

den. PAR-lid Konket zal de plaats van Emily de Jongh-Elhage in de fractie van de gele partij overnemen. De Jongh-Elhage heeft per 1 januari afscheid genomen van de Staten en de lokale politiek.

De andere leden van de fractie van de PAR in de Staten zijn Zita Jesus-Leito en Omayra Leeftang.

Advertenties Curaçao



The Renaissance Curaçao Resort & Casino has the following job and career opportunity on short term:

Chef de Partie

Main responsibilities:

- Assists the Sous Chef in ensuring quality, consistency and production of areas of responsibility in kitchen.
- Exhibits culinary talents by personally performing tasks while leading the staff and managing all food related functions.
- Works with the team to improve guest and employee satisfaction while maintaining the operating budget.
- Must ensure sanitation and food standards are achieved.
- Develops and trains team to improve results.

Requirements:

- 2-year degree from an accredited Culinary Educational Institute, or related major
- 2 years experience in the culinary, food and beverage, or related professional area
- Leadership and coaching skills
- Ability to train and develop
- Customer oriented
- Ability to work in a team
- Good command of languages (English, Spanish, Dutch and Papiamentu)

We offer you:

- A challenging career opportunity in a premium resort and a dynamic company
- Excellent pay and secondary benefits in accordance with the relevance of the position
- The challenge to grow in a new and exciting organization

If you qualify for the position of Chef de Partie you are kindly invited to send your application letter together with your resume (with a pass photo and relevant diplomas) to the Department of Human Resources in the Rif Fort (third floor) not later than January 21, 2013

Renaissance Curaçao Resort & Casino
Department of Human Resources
The Rif Fort, Otrobanda
Curaçao

or E-mail: amartes@metacorp.an

For further information you are kindly requested to contact:
Mr. A. Martes (599-9) 435-5028.



Suriname neemt eerste stap naar eerherstel Louis Doedel

WILLEMSTAD — Suriname heeft vandaag een borstbeeld van Louis Doedel onthuld. De bronzen kop staat op het terrein van de Stichting Scholings Instituut voor de Vakbeweging (SIVIS). Op Curaçao werd het door de Curaçaose artiest Patrick Mezas gemaakte borstbeeld op 2 mei 2010 onthuld.

De vakbond STRAF (Sindikato Trahadornan di Aduana i Fiskalia) en de Stichting Eerherstel Oorlogsslachtoffers Curaçao zijn zeer tevreden dat Suriname de eerste stap heeft genomen naar het eerherstel van de eerste vakbondsleider van het land. Doedel heeft van 1929 tot 1931 op Curaçao gewoond en als douane-beambte gewerkt. Daarnaast stond hij iedereen bij die hulp nodig had. Nadat hij zijn eerste artikel tegen de Surinaamse autoriteiten – ‘Heil den Lezer’ – in januari van 1931 publiceerde, werd hij ontslagen bij de Douane. Er werd als reden voor zijn ontslag gegeven dat hij eind 1930 aan de verkeerde kant van



Louis A.G. Doedel



Foto: Patrick Mezas

Kunstenaar Patrick Mezas

de Wilhelminabrug had gelopen. Doedel werd hierna het land uitgezet. Na zeven jaar in Suriname werd Doedel door het toenmalige koloniale regime vanaf 1937 in Wolfenbützel opgesloten (nu het Psychiatrisch Centrum Suriname). Reden voor de opsluiting was dat hij op 28 mei 1937 onaangekondigd een bezoek bracht aan gouverneur Kielstra. Doedel was toen

voorzitter van de Volksbond. Hij wilde weten hoe het zat met het ingediende beleidsplan van de bond om de toen heersende werkloosheid aan te pakken. De gouverneur kreeg hij niet te zien, maar hij werd dezelfde nacht opgepakt en in principe voor 28 dagen observatie opgesloten in Wolfenbützel. Hij verbleef er 43 jaar, tot zijn dood op 10 januari 1980, zonder enige vorm van legitimiteit.

Trainingen lichaamstaal en marketing

WILLEMSTAD — BridgeGaps BV komt met twee trainingen die gericht zijn op het verbeteren van prestaties van personeel. De trainingen zijn bedoeld voor het bedrijfsleven maar ook individuele belangstellenden kunnen deelnemen.

De trainingen die BridgeGaps aanbiedt betreffen een eendaagse workshop ‘Body Language’ en de training ‘Marketing Essentials’. De workshop ‘Body Language’ richt zich op het herkennen van lichaamstaal en er bewust mee leren omgaan. BridgeGaps geeft workshops, trainingen, coaching en lezingen op het gebied van leiderschap, communicatie, marketing, sales, en customer care. “Communicatie bestaat niet alleen maar uit woorden; het grootste gedeelte van een boodschap wordt gecreëerd door niet-verbale signalen zoals lichaamshouding, stem en mimiek. Bewuster omgaan met de eigen lichaamstaal en die van de gesprekspartner kan een enorme impact hebben op elk gesprek. Door zich de kennis van de lichaamstaal meester te maken, wordt sneller inzichtelijk wat de verborgen intenties (zoals

bijvoorbeeld liegen) van gesprekspartners zijn. Hiermee worden de eigen assertiviteit en het zelfvertrouwen verhoogd”, zo laat BridgeGaps weten. De training ‘Marketing Essentials’ vormt een springplank in de ontdekkings-tocht naar de betekenis van marketing. De interactieve training is volgens BridgeGaps uitermate geschikt voor mensen die nieuw zijn in het marketingvak, maar ook voor iedereen die zich (meer) bezig gaat houden met het afstemmen van de dienstverlening op klant en organisatie. “Na afloop van deze training is de deelnemer in het bezit van praktische inzichten en vaardigheden op het gebied van marketing. De training biedt een goede basis voor een verdere stap in deze richting of een commerciële functie.” De interactieve workshop ‘Body Language’ vindt plaats op 17 januari van acht uur ‘s ochtends tot vijf uur ‘s middags. De ‘Marketing Essentials’ training vindt plaats op 24 januari, eveneens van acht tot vijf. Voor meer informatie: www.bridgegaps-training.com, telefoonnummer 738-1030 of via e-mail: info@bridge-gaps.com.

Studentenexpositie onder leiding van Ria Houwen

WILLEMSTAD — ‘Through the years with Ria Houwen’, een expositie van de leerlingen van de kunstenaars, gaat zaterdag 12 januari open in Landhuis Bloemhof. De expositie is te bezichtigen tot en met woensdag 30 januari.

‘Through the years with Ria Houwen’ laat een klein overzicht zien van wat er in de afgelopen jaren geproduceerd is. Tijdens de cursus moesten de studenten steeds uitgaan van een opdracht, waarin een thema en een techniek centraal stonden. Dat is in het werk goed te volgen. Opmerkelijk is dat iedere student binnen

de opdracht zijn eigen stijl weet te behouden. De lessen worden wekelijks gehouden in de rustieke omgeving van Landhuis Bloemhof, dat zich heeft weten te ontpoppen als een plek waar iedereen veelsoortige artistieke dromen kan waarmaken. De deelnemers aan de expositie zijn Joke Piso, José Wagner, Justa Guljé, Karin

Tseng, Liesbeth Kraetzer, Merle Ann van de Zande, Monique Wilsoe, Nel-An van Eenennaam, Trix Boelhouwer, Vreek Krepel en Winnie Stegeman-Tanasale.

De expositie opent zaterdag om tien uur ‘s ochtends. Landhuis Bloemhof ligt aan de Sta. Rosaweg 6, naast Café Tap Maar In en is open van dinsdag tot en met zaterdag van negen uur ‘s ochtends tot twee uur ‘s middags. Voor meer informatie: telefoonnummer 737-5775 of e-mail info@bloemhof.an.

Stichting Johannes Bosco gulle gever

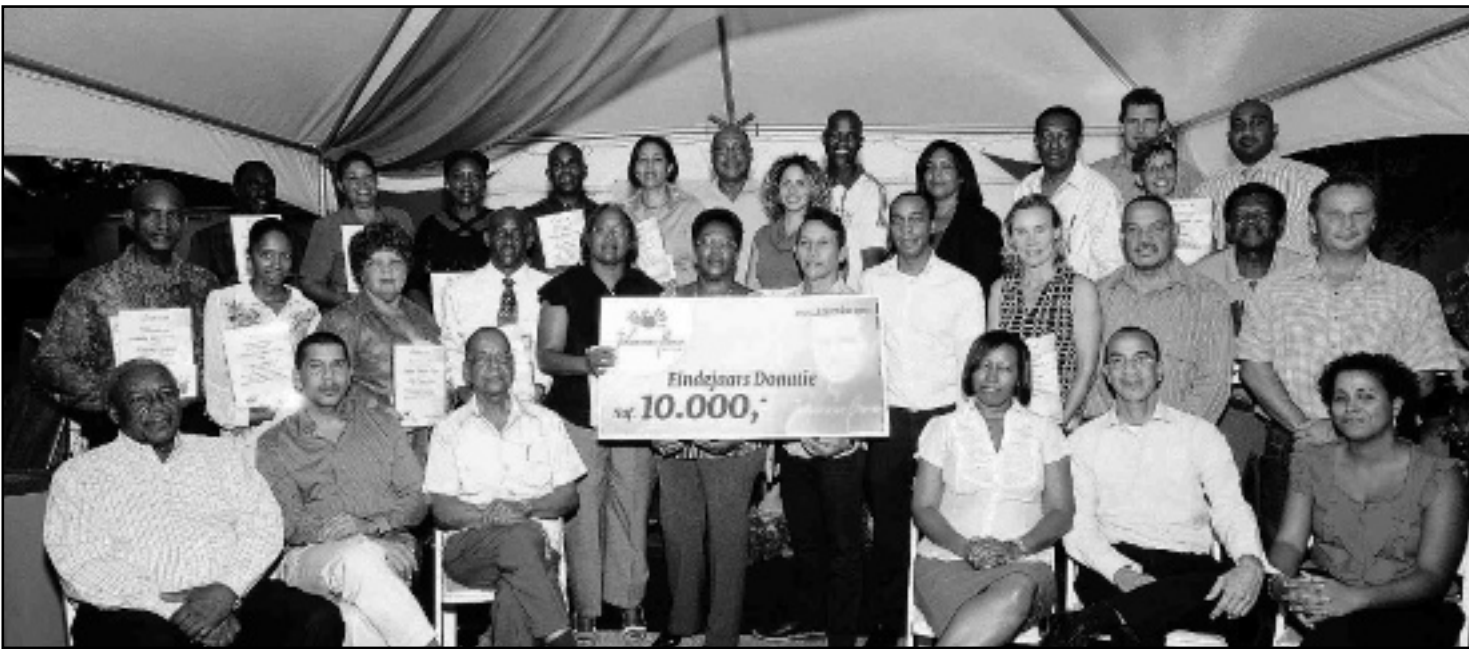


Foto: Prince Victor

WILLEMSTAD — Stichting Johannes Bosco is altijd gul tegen het einde van het jaar, maar vorig jaar december was de jubilerende stichting extra royaal. Twintig organisaties kregen elk een eindejaarsgift van 10.000 gulden. Gewoonlijk kiest de stichting met een katholieke grondslag tien organisaties uit om te steunen, maar in het kader van haar 65-jarig bestaan in 2012 verdubbelde Johannes Bosco het aantal begunstigten. De organisaties die een donatie hebben gekregen zijn: Dr. Albert Schweitzer school havo/uwo, Curaçaose Atletiek Bond, Federashon Tennis di mesa Korsou, Fundashon Danzarte Studio, Fundashon Hemayel M.A. Martina, Fundashon Komplejo Deportivo Casa Grande Montagne, Fundashon Mucha, Fundashon Ser'i Otrobanda, Fundashon Tayer Soshal Santa Martha, Fundashon Verriet, Generation Next Racing Team, Hala Kanoa Tours, Instituto pa Formashon Musikal, Kolegio Sta. Clara, Parokia La Birgen de Lourdes, Regina Pacis VSBO, Stichting Dierenbescherming Curaçao, Stichting Opvoedingsondersteuning aan Kinderen met een Handicap, Vereniging voor Veilig Verkeer op Curaçao en WannaBike Curaçao.

Café Français

WILLEMSTAD — Alliance Française organiseert morgen het eerste Café Français van dit nieuwe jaar. Wederom in Café Barista in het Avila Hotel, van

half elf tot twaalf uur ‘s middags. Het bestuur nodigt alle liefhebbers van de Franse taal en cultuur uit om deel te nemen aan dit Café Français en hun wensen voor

het komende jaar kenbaar te maken. Ook studenten zijn van harte uitgenodigd om hun actieve kennis van het Frans te testen. Er zijn ook Franse boeken om mee te nemen.

Fans maken kans op ruimtevlucht vanaf Curaçao

Producent mannengeur Axe verloot 22 SXC-tickets



Om in aanmerking te komen voor een ticket moet men zich eerst bij de Axe Apollo Space Academy aanmelden.

WILLEMSTAD — Het merk Axe, producent van mannengeur, dat deel uitmaakt van het Nederlands-Britse Unilever, zal voor 22 fans tickets voor Space Expedition Curaçao (SXC) verloten, zo meldt multivu.com. SXC wil vanaf 2014 commerciële ruimtevloten van af Curaçao uitvoeren.

De lancering van de Axe-campagne en daarmee ook de commerciële ruimtevloten van SXC, krijgt wereldwijde media-aandacht. Voor deze gelegenheid heeft de mannenlijn de Axe Apollo

Space Academy (AASA) in het leven geroepen voor training van de gelukkige winnaars. De AASA wordt aan-gevoerd door een van de eerste astronauten die de maan bewandelden, Buzz Aldrin.

“De lancering van de Axe Apollo campagne is de grootste in het dertigjarig bestaan van het merk waarbij de wereldwijde competitie in meer dan 75 landen, miljoenen mensen de kans biedt om een ruimtereis te winnen”, aldus Axe-vicepresident Tomas Marcenaro. De vluchten zullen met het ruimtevaartuig Lynx worden uitgevoerd waarvoor een ticket 95.000 dollar bedraagt.

Zoals de Amigoe reeds eerder heeft bericht is de Lynx uniek, omdat het vaartuig als enige in de wereld uit een raket bestaat die kan starten, stoppen en opnieuw kan starten. “Zelfs de space shuttle was daar niet toe in staat”, aldus piloot en een van de SXC-initiatiefnemers Harry van Hulten. Het ruimtevaartuig biedt naast de piloot ruimte voor een passagier. Van Hulten, oud-F16-vlieger, vergeleek de Lynx met een straaljager toen hij het type toestel omschreef. De Axe-winnaars kunnen in het tweezittertoestel op ongeveer een uur durende vlucht rekenen. De vluchten worden vanaf Hato uitgevoerd waarbij er een bocht van een paar kilometer boven zee zal worden gemaakt om vervolgens verticaal op te stijgen. In drie minuten wordt de dampkring, op een hoogte van 100 kilometer, bereikt waarop de motor wordt uitgeschakeld. Vervolgens ervaren de inzittenden gedurende vijf minuten het gevoel van gewichtloosheid. De terugkeer gebeurt middels een ongeveer halfuur durende zweefvlucht. De slogan ‘Vertrek als een man en kom terug als een held’ komt herhaaldelijk terug in de campagne. Belangstellenden kunnen aan de wedstrijd meedoen via: https://www2.axeapollo.com/en_GB/.

Advertentie Curaçao

NAF 100,-

NAF 250,-

NAF 1000,-

AF 750,-

2000 Points

\$500 E-cash

Carnaval Madness

JANUARY 9TH - FEBRUARY 12TH

EVERY WEDNESDAY RAFFLE, WITH LIVE MUSIC!

MONDAY: TRIPLE THE POINTS!

EVERYDAY: MYSTERY WALL JACKPOT!!! WIN UP TO \$999

BECOME A MEMBER, RECEIVE \$5.- AND PARTICIPATE!

* WINNER MUST BE PRESENT TO OBTAIN THE PRIZE.
* RAFFLE WILL TAKE PLACE AT 10 PM.
* TABLE GAMES WILL ALSO BE INCLUDED ON WEDNESDAY.

CARNIVAL CASINO
CURAÇAO

More than just a Casino!

RANDOM TICKETS WILL BE HANDED OUT EVERYDAY IN A SURPRISINGLY MATTER!

OPEN DAILY FROM 10AM TILL 4AM | LOCATED AT RENAISSANCE RESORT | FREE PARKING

Overgangsregeling voor zorgpakket fysiotherapie

KRALENDIJK — Er komt toch een overgangsregeling voor de invoering van de wijzigingen in het zorgpakket voor fysiotherapie, zoals aangekondigd met ingang van 1 januari dit jaar door de minister van Volksgezondheid.

De wijzigingen in het zorgpakket zullen pas per 1 juli aanstaande in werking treden. Minister Edith Schippers heeft besloten om een overgangsregeling in te stellen, die zal eindigen op 30 juni 2013. Tot dan verandert er niets met betrekking het recht van verzekerden op fysiotherapie. De wijzigingen houden in dat voor alle verzekerden de behandeling van een aantal chronische ziektebeelden van de zogenaamde 'lijst Borst' wordt geschrapt. Dit is een lijst waarop alle fysio- en oefentherapeutische behandelingen staan vermeld. Deze lijst is te vinden op de website www.rijksdienstcn.com.

COPD

Daarnaast krijgt een volwassen verzekerde van achttien jaar of ouder alleen de behandelingen voor fysiotherapie, vanaf de 21e behandeling vergoed, als het

ziektebeeld conform de per 1 januari gewijzigde 'lijst 'Borst' is. Alle behandelingen die per indicatie volgens de oude of nieuwe 'lijst Borst' hebben plaatsgevonden voor 1 juli dit jaar, worden meegeteld bij het vaststellen van deze eerste twintig behandelingen. Voor patiënten met Chronisch Obstructive Pulmonary Disease (COPD) wordt fysiotherapie alleen nog vergoed, bij 'stadium II van de Gold Classificatie voor COPD'.

Wel vergoed

Verzekerde kinderen tot en met zeventien jaar krijgen wel negen behandelingen vergoed, plus eventueel negen extra behandelingen met een behandelplan. Die categorie kinderen krijgen ook alle behandelingen vergoed, mits hun ziektebeeld valt binnen de per 1 januari 'gewijzigde lijst Borst'. Volwassen verzekerden van achttien jaar of ouder krij-

gen, alleen vanaf de 21e behandeling, fysiotherapie vergoed, als het ziektebeeld conform de nieuwe gewijzigde 'lijst Borst' is. Er is een uitzondering voor bekkenfysiotherapie in verband met urine-incontinentie. Deze zorg omvat voor verzekerden van achttien jaar of ouder ten hoogste negen behandelingen.

Voorbeelden

Wie in december vorig jaar is begonnen met een behandeling voor een gebroken arm, heeft al vier behandelingen gehad. Dit betekent dat die patiënt tot en met 30 juni aanstaande, nog vijf behandelingen vergoed krijgt om zo de negen behandelingen te completeren waar de patiënt recht op heeft. Wie meer behandelingen nodig heeft, moet die zelf betalen. Wie in maart dit jaar in behandeling komt bij de fysiotherapeut voor een gebroken been, krijgt dan maximaal negen behandelingen vergoed, mits deze behandelingen uitgevoerd worden voor 1 juli. Vanaf 1 juli kan die patiënt alleen nog aanspraak maken op vergoeding van de

kosten van fysiotherapie, als het ziektebeeld voorkomt op de 'lijst Borst'.

Zelf betalen

Behandelingen die bijvoorbeeld in december vorig jaar of eerder zijn begonnen, worden vergoed tot en met 30 juni. Deze behandelingen worden allemaal meegeteld bij het vaststellen van de eerste twintig behandelingen. Van een patiënt die in februari dit jaar een aandoening krijgt die op de 'lijst Borst' voorkomt, worden alle behandelingen vergoed tot en met 30 juni. Stel dat de patiënt op 30 juni in totaal zestien behandelingen heeft gehad en nog niet is uitbehandeld, dan zal deze zelf de resterende vier behandelingen moeten betalen, om zo in aanmerking te kunnen komen voor verdere vergoeding van de behandelingen. Vanaf de 21e behandeling heeft de patiënt weer recht op vergoeding van de behandelingen.

Wie vragen heeft kan tijdens kantooruren terecht bij het Zorgverzekeringskantoor, of bellen naar nummer 715-8899.

Ethsel Pieterella nieuwe directeur TCB

KRALENDIJK — Ethsel Pieterella is door de Tourism Corporation Bonaire (TCB) en Bonaire Holding Maatschappij (BHM) benoemd tot directeur en Chief Operating Officer (COO) bij TCB. Hij zal ook tijdelijk fungeren als Chief Marketing Officer (CMO) van TCB.

Pieterella komt oorspronkelijk uit Curaçao, maar woonde tot december 2012 in Nederland. Hij was tot voor kort voorzitter van Stichting MAAS Rotterdam. Als bedrijfsadviseur bij Stichting Intent in Den Haag heeft hij verschillende ondernemingen in de toerismesector van advies voorzien. Daarnaast heeft hij gewerkt als docent marketing en economie bij het Mondriaan College Nederland en als marketing deskundige bij de Rabobank Groep. De Raden van Commissarissen van TCB en BHM zijn er zeer over te spreken dat Pieterella als zijn volgende professionele uitdaging gekozen heeft voor de functie van directeur van TCB. "Zijn vaardigheden en zijn ervaring maken hem een ideale kandidaat voor het leiden van onze toeristische sector en onze onderneming, in een tijd met grillige en uitdagende ontwikkelingen in de toerisme-industrie", aldus het commentaar van de Raad van Commissarissen van TCB. Volgens de RvC beschikt de



Edsel Pieterella, de nieuwe directeur van TCB.

COO over uitstekende leidinggevende kwaliteiten. Hij is een goede meertalige 'communicator' met een resultaatgerichte aanpak.

Pieterella wijst op een aantal uitdagingen en kansen van TCB en voor de toeristische sector van Bonaire. Pieterella: "Met de toenevende wereldwijde concurrentie, gepaard met beperkte lokale middelen, moeten we slimmer en selectiever omgaan met onze 'destination'-marketinginspanningen. We moeten proactief zijn. Vooral

richting onze bezoekers, onze professionals en de toeristenorganisaties van Bonaire. Maar we hebben de kracht en de mogelijkheid om door nieuwe marketing-, sales- en communicatietechnieken in te zetten een meer klantgerichte industrie te creëren." Als muzikant en zanger voelt de nieuwe directeur zich al helemaal thuis op Bonaire, waar hij zich met zijn familie onlangs heeft gevestigd. Hij kijkt uit naar het service verlenen van de bezoekers, stakeholders en de bevolking van Bonaire.

Voortzetting zoekacties naar vermiste Lynch



Foto: Judy Fitzpatrick

De broer en zus van de langdurig vermiste vrouw.

PHILIPSBURG — De broer en zus van de vermiste Annmarie Lynch eisen dat het recht zevent. De 41-jarige vrouw wordt sinds 22 december vermist.

"Wij weten dat zij dood is. Wij willen dat haar lijk wordt gevonden en begraven", verklaart haar broer Junior Lynch aan *The Daily Herald*. De politie helpt Junior en zijn zus Latoya. De dochter van Annmarie wil ook naar St. Maarten reizen, maar haar verzoek voor een visum is afgewezen. De familie Lynch wenst meer actie te zien bij de politie, die meer aandacht moet besteden aan

ven", verklaart haar broer Junior Lynch aan *The Daily Herald*. De politie helpt Junior en zijn zus Latoya. De dochter van Annmarie wil ook naar St. Maarten reizen, maar haar verzoek voor een visum is afgewezen. De familie Lynch wenst meer actie te zien bij de politie, die meer aandacht moet besteden aan

de vriend van Annmarie. Junior beschrijft hem als bezitterig, jaloers en agressief. Hij zou volgens de tot tranen bewogen Junior geweld hebben gebruikt tegen de vermiste vrouw, die medische behandeling moest ondergaan. Familieleden en vrienden vragen zich ook af waarom de politie geen zoekactie onderneemt. De politie is hiervoor uitgerust. De geruchten dat Annmarie naar St. Thomas is gereisd worden van de hand gewezen. Zij zou haar kinderen niet in de steek laten. De eigenaar van het appartement heeft intussen ook het onderkomen van Annmarie ontruimd. Latoya en Junior zullen haar persoonlijke bezittingen opeisen. Zaterdag wordt er weer een zoekactie gehouden. Familieleden en vrienden hopen op een goede opkomst. De groep verzamelt zich om negen uur op Le Grand Marché. Deelnemers aan de actie wordt verzocht wit te dragen.

Receptie delegatie Eerste Kamer

PHILIPSBURG — Op initiatief van Statenvoorzitter Rodolphe Samuel werd er tijdens het werkbezoek van de Nederlandse Eerste Kamerdelegatie een receptie georganiseerd in het Philipsburg Cultural and Community Centre.

Leden van de gemeenschap en vertegenwoordigers van privé-organisaties konden van gedachten wisselen met de parlementariërs. De voormalige Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties Thom De Graaf vond dit een goede gelegenheid om informatie te verzamelen. De gegevens kunnen later gebruikt worden tijdens gesprekken met de regering en de Staten van St. Maarten. De Vertegenwoordiger van Nederland, Gerard van der Wulp

Inspectie in actie voor werkomstandigheden

KRALENDIJK — Wie voorbeelden kent van gevaarlijke werkomstandigheden, kan dat melden aan de Arbeidsinspectie Caribisch Nederland. Die kan daar actie tegen ondernemen.

De Arbeidsinspectie is een onderdeel van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Bij dit onderdeel werken drie arbeidsinspecteurs. Hun taak is erop toe te zien dat bedrijven en ondernemingen zich houden aan de arbeidsveiligheidswet en -besluiten. De Arbeidsinspectie is aanwezig op Bonaire, Saba en St. Eustatius. Zij houden het belang van werknemers

in de gaten, als het gaat om arbeidsveiligheid en de werkomstandigheden in de diverse sectoren. Ook houden de inspecteurs toezicht op het betalen van het minimumloon en de naleving van de Arbeidsregeling 2000 BES, zoals de toegestane arbeidstijden. Zij komen in actie als er bij een bedrijf een bedrijfsongeval heeft plaatsgevonden. Werkgevers zijn verplicht een ongeval onmiddellijk te melden bij de Arbeidsinspectie.

Zware cementzakken

Onlangs heeft de Arbeidsinspectie op Bonaire geconstateerd dat de zakken cement die werknemers bij een bouwmarkt moesten

verplaatsen, een onacceptabel gewicht hadden (42,5 kg). In goed overleg tussen de Arbeidsinspectie en de bouwmarkt is de inhoud van de zakken cement teruggebracht, waardoor een zak cement nu nog maar 20 kilo weegt. Dit gewicht valt binnen de internationale normen. De Arbeidsinspectie is blij dat zij op deze manier een bijdrage heeft kunnen leveren aan het verbeteren van werkomstandigheden en zal dit in de toekomst ook blijven doen.

De Arbeidsinspectie is te bereiken via: info.szw@rijksdienstcn.com, of telefonisch via nummer +599 715 8584 of +599 715 8895.

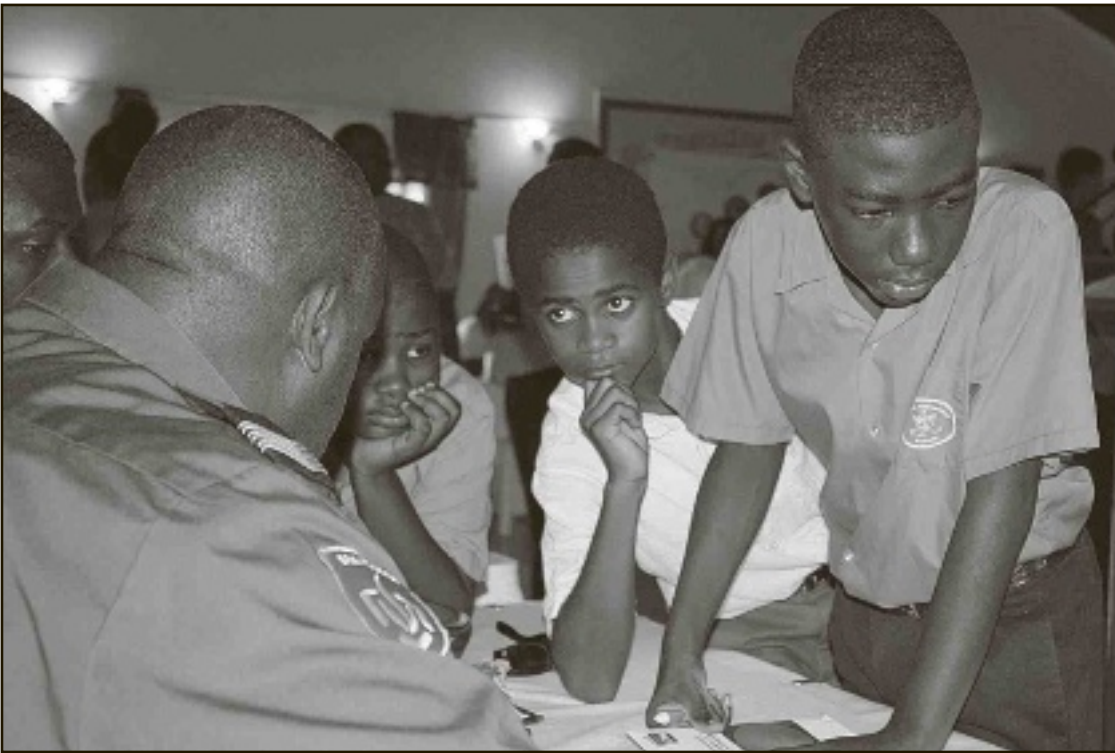
BC negeert systematisch vragen Eilandsraad

KRALENDIJK — Robby Beukenboom, fractieleider van de Partido Demokratiko Boneriano (PDB) in de Eilandsraad, vindt dat het maar eens afgelopen moet zijn dat vragen van Eilandsraadsleden niet worden beantwoord door het Bestuurscollege. In een brief vraagt hij een duidelijke stellingname van de voorzitter, gezaghebber Lydia Emerencia, in deze kwestie.

Beukenboom constateert dat het BC zijn wettelijke verplichting aan de Eilandsraad niet nakomt. De Wet Openbare Lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba en het Reglement van Orde van de Eilandsraad verplichten het Bestuurscollege om de Eilandsraadsleden van informatie te voorzien. Helemaal verzuimd het BC deze verplichting en verhindert het de volksvertegenwoordigers systematisch om aan de hen opgedragen taken en plichten te voldoen. Zo heeft Beukenboom op 2 september vorig jaar 13 vragen gesteld. Fractielid Reynolds Oleana stelde op 25 september vorig jaar 25 vragen. Deze zijn tot op heden onbeantwoord gebleven, ondanks alle beloften en goede voornemens van de voorzitter. Beukenboom wijst erop dat de Rijksvertegenwoordiger in een brief van 1 septem-

ber 2011, zijn bezorgdheid heeft geuit over het functioneren van de Eilandsraad en het Bestuurscollege. Hij wilde meer transparantie en goed bestuur zien. De democratie moest verstevigd worden. Daarom moest de Eilandsraad haar controlerende taken en taken op het gebied van het stellen van beleidskaders voor het bestuur, beter vervullen. Van die bezorgdheid blijkt weinig meer, nu er een andere meerderheid is in de Eilandsraad en het BC anders is samengesteld, aldus Beukenboom. De PDB-fractie eist daarom dat de organen van hoger toezicht hun taken naar behoren en onpartijdig vervullen. Beukenboom wil van de voorzitter weten of zij het ermee eens is dat de Eilandsraad transparantie en goed bestuur moet bevorderen en de bevoegdheid en verplichting heeft om het eilandsbestuur te controleren. In dat kader past het niet dat Eilandsraadsleden moeten bedelen om antwoorden op hun vragen. Hij vraagt welke bezwaren er zijn om de vragen niet te beantwoorden. Ook wil hij weten wanneer zijn vragen en die van zijn collega Oleana nu eindelijk beantwoord zullen worden. Hij wil van de voorzitter weten welke stappen zij gaat ondernemen, zodat de Eilandsraad respectvoller wordt behandeld.

Gezondheidsmarkt Statia valt in de smaak



De schoolkinderen op St. Eustatius waren zeer geïnteresseerd in wat de gezondheidmarkt hen allemaal te bieden heeft.

ORANJESTAD — De tweedaagse gezondheidmarkt die deze week op St. Eustatius is gehouden, is een groot succes geworden. Meer dan 350 bezoekers hebben de activiteiten bezocht bij het Mike van Putten Youth Centre. Zowel de organisatoren als de bezoekers hebben het evenement als uitstekend beoordeeld.

Onder het thema 'Breng je gezondheid in evenwicht', kwamen zestien exposanten samen om onder één dak aan de lokale gemeenschap informatie te verschaffen over de diverse aspecten van de gezondheidszorg, die beschikbaar zijn op het eiland. Ook gaven zij informatie over preventie. Op maand-

dagavond heeft een flink aantal bewoners een reeks informatieve lezingen bijgewoond over prostaatkanker, hoge bloeddruk, diabetes en dialyse en borstkanker verzorgd door respectievelijk dr. George Odongo, verpleegkundige Dione Trustfull en dr. Sharda Baboe. Tijdens de markt was er de mogelijk-

heid voor directe een-op-een interactie tussen de bezoekers en de exposanten. Een speciale attractie voor volwassen bezoekers was het gratis testen van bloeddruk en bloedsuiker, door de verpleegkundigen en artsen van de St. Eustatius Health Care Foundation. De in groten getale aanwezige leerlingen van de scholen, waren vooral enthousiast over de aanwezige fitnessapparatuur en het gebruik ervan, de ambulancetur en de lezing van de brandweer over hoe brand te voorkomen in huis.

Consumentenwinkel zamelt bonnen in

KRALENDIJK — De Consumentenwinkel, Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano (FTpKB), houdt zaterdag 19 januari een inzamelingscampagne van alle bonnen en rekeningen van aankopen in de maanden december 2012 en januari dit jaar.

Het gaat om bonnen van de aankoop van de artikelen uit het basis levensmiddelenpakket, die per 1 januari zijn vrijgesteld van ABB. De FTpKB doet een oproep aan de consumenten om alle bonnen en rekeningen van winkels en supermarkten, apothekers en bakkerijen, die betrekking hebben op deze artikelen niet weg te gooien, maar goed te bewaren. Zij kunnen zaterdag worden ingeleverd. Met die bonnen en rekeningen kan FTpKB vaststellen of de prijzen van die artikelen zijn gedaald of nog steeds stijgen. Zij kun-

nen ook helpen om de vaste prijs van de verschillende producten in deze perioden vast te stellen in de verschillende zaken. Volgens FTpKB kan via de bonnen, bij controles, met zekerheid worden vastgesteld bij welke winkels de artikelen uit basislevensmiddelenpakket duurder worden verkocht en welke winkels zich niet aan de wet houden.

Iedereen kan op 19 januari tussen 10.00 en 12.00 uur zijn bonnen inleveren bij de toegang tot Rincon en op het plein bij Jong Bonaire. Daar zullen vrijwilligers van FTpKB aanwezig zijn om de bonnen in ontvangst te nemen. FTpKB is bereikbaar op het telefoonnummer 796-4535 of per e-mail via: tiendapakonsumido@gmail.com.

Advertenties Curaçao

BEGIN HET JAAR

Goed!!

Ordnrs **fl. 5,-**

Archief-Dozen **fl. 4,-**

samsom

Colon / Jan Noorduijnweg
Chobolobo / Fokkerweg

Te koop

Moderne winkel vitrinekasten en wandmeubels.

Tel: 5606315 / 5138602

Balkenendenorm geldt ook voor zorgbestuurders

DEN HAAG — Bestuurders in de zorg mogen niet méér verdienen dan de zogeheten balkenendenorm. De Nederlandse Vereniging van Bestuurders in de Zorg (NVZD) had een kort geding aangespannen tegen de Staat om een nieuw wettelijk maximumsalaris te voorkomen, maar de rechter gaf de NVZD vandaag ongelijk.

Sinds 1 januari is de nieuwe Wet Normering Topinkomens van kracht voor functionarissen in de publieke en semipublieke sector. Volgens de NVZD was een wettelijk maximum niet nodig, omdat de branche zelf al een zogeheten 'Beloningscode' had ingesteld. Maar omdat de wet ook een overgangsregeling bevat, vindt de rechtbank dat zorgbestuurders die nu méér verdienen dan het nieuwe maximum, vol-

doende tegemoet worden gekomen. De NVZD wilde graag dat niet de balkenendenorm, maar haar eigen beloningscode verankerd zou worden in de wet. Die in 2009 ingevoerde code adviseert aan de hand van zaken als grootte, reikwijdte en media-aandacht van een zorginstelling in welke salarisschaal de bestuurder mag vallen. Het maximum is dan ruim 200.000 euro, exclusief bo-

nussen. Volgens de balkenendenorm mag een salaris niet meer zijn dan 130 procent van een ministersalaris, dus 228.599 euro. Enkele tientallen zorgbestuurders zitten daar nu ruim boven, ondanks de code. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken is tevreden over de uitspraak. Hij noemt die 'helder'. Het is een steun in de rug voor het kabinetsbeleid, zei hij na afloop van de ministerraad.

De bestuurdersvereniging is teleurgesteld over de uitspraak. "Wat ons op het eerste gezicht opvalt, is dat de rechter aan de wetgever een ruime beoordelingsvrijheid geeft en kennelijk geen

ruimte ziet om ons in het gelijk te stellen", aldus een woordvoerder. De organisatie gaat de afwijzing nog bespreken met haar leden.

Vakbond Abvakabo FNV begrijpt de zorgen van de functionarissen niet. "Belastinggeld voor zorg moet aan zorg worden besteed en niet aan buitensporige salarissen van directeuren", benadrukt voorzitter Corrie van Brenk. "Het is te gek voor woorden dat zorgdirecteuren zich druk maken over hun topsalarissen, terwijl bijvoorbeeld medewerkers in de thuiszorg een kwart van hun salaris moeten inleveren en de kwaliteit van zorg door bezuinigingen hard achteruitgaat."

Eis 4 jaar tegen judoleraar voor ontucht

ZUTPHEN — Tegen de 53-jarige judoleraar Leo B. uit Ruurlo is vandaag voor de rechtbank in Zutphen vier jaar celstraf geëist, waarvan een jaar voorwaardelijk. Leo B. wordt verdacht van ontucht met vijf minderjarige meisjes. Twee van hen waren zijn eigen dochters, de anderen kregen judoles van hem. Het Openbaar Ministerie (OM) wil ook dat hij negen jaar lang het beroep van judoleraar niet mag uitoefenen. B. ontkent alles: "Er klopt helemaal niets van."

"Pap, neem je verantwoordelijkheid", riep zijn nu 25-jarige oudste dochter hem in een emotionele brief op. "Zit je straf uit. Dan kan iedereen verder." B. veranderde echter niet van mening: "Ik

zie er alleen maar wrok in." Advocaat Wiel Fleuren vroeg de rechtbank om vrijspraak, omdat alles van één bron zou komen, namelijk de oudste dochter. Alle slachtoffers verklaren in details wat de man met hen deed. Hij toonde zijn geslachtsdeel en streelde, betastte en vingerde de vrouwen. Het misbruik gebeurde niet in aanwezigheid van anderen en niet onder dwang. Zo kwam B. 's ochtends op de kamer van de oudste om haar wakker te maken, maar kon zijn handen dan niet thuis houden, vertelde de vrouw. "Absoluut niet waar", aldus B.

Ook organiseerde hij een strippokeravond thuis met zijn dochters. De verdachte

kon zich er niets meer van herinneren. De deskundigen vermoeden dat er sprake is van een persoonlijkheidsstoornis. Volgens hen voelt hij zich onoverwinnelijk en leeft hij zich nauwelijks in in zijn slachtoffers. Volgens de man zijn de verhalen van de slachtoffers gekleurd: "Ze hebben zich als doel gesteld: we gaan meneer maar eens onttrekken aan zijn werk." Zijn dochters zouden misbruikt zijn door opa en daar alles mee verwarren. In het dossier van de rechtbank zitten echter nog vier verjaarde zaken, waarin sprake is van verregaande seksuele handelingen met vier vrouwen, onder wie zijn zus.

Uitspraak: 25 januari.

CDA wil monumentenstatus Pier Scheveningen



Foto: Hoop van Hoofd / Rijkswaterstaat

Kust Hoek van Holland-Noordwijk

DEN HAAG — Het CDA wil dat de regering gaat onderzoeken of de Pier in Scheveningen de status van rijksmonument kan krijgen.

De partij wil dat het bouwwerk behouden blijft en

heeft over de kwestie vandaag vragen gesteld aan minister Jet Bussemaker van Cultuur. Vorige week is faillissement aangevraagd voor de Pier door horecabezitter Van der Valk dat sinds 1991 eigenaar is. Onderhandelingen om de onrendabele

Pier te verkopen liepen eind vorig jaar op niets uit. Het CDA vindt dat het 'een markant gebouw is met cultuurhistorische waarde'. De Pier zou kenmerkend zijn voor de naoorlogse wederopbouwperiode in Den Haag en heel Nederland.

Koerden protesteren op Malieveld

DEN HAAG — Ruim 100 Koerden hebben vrijdagmiddag op het Malieveld in Den Haag gedemonstreerd naar aanleiding van de aanslag op Sakine Cansiz in Parijs.

De medeoprichtster van de Turkse Koerdische Arbeiderspartij (PKK) werd in de nacht van woensdag op donderdag in Parijs, samen met twee andere Koerdische activisten, doodgeschoten. De Koerdische Arbeiders Vereniging organiseerde de

betoging in Den Haag. Die is gericht tegen Turkije, dat achter de aanslag zou zitten, en is ook bedoeld om de Koerden in Frankrijk een hart onder de riem te steken. De demonstranten hadden vlaggen bij zich met, onder meer, de beeltenis van PKK-leider Abdullah Öcalan.

Volgens een woordvoerder van de vereniging zijn er ook Koerden vanuit Nederland op weg naar Parijs. Voor zaterdag is daar een demonstratie gepland.

Nederlandse nominatie voor Oscar

RIJSWIJK — De Nederlandse Erik-Jan de Boer heeft een Oscar-nominatie te pakken voor de special effects van de film Life of Pi. De Boer (45) werkt al jaren aan Hollywood-producties.

Life of Pi (van regisseur Ang Lee) is een spiritueel epos over een Indiase jongen die met een Bengaalse tijger in een sloep op zee belandt. De film is met elf nominaties een van de grote kanshebbers bij de uitreiking eind februari.

Opnieuw zoekactie naar sporen schietpartij

AMSTERDAM — Opnieuw is de politie een grote zoekactie begonnen in de Amsterdamse wijk Geuzenveld naar mogelijke sporen van de schietpartij in de Staatsliedenbuurt. Het onderzoek begon vanochtend en zal het hele weekeinde voortduren. De politie krijgt hierbij hulp van de- fensie.

Vorige week zocht de politie ook al met veel mensen in de omgeving waar de twee vluchtauto's van de schut-

ters werden aangetroffen. Daarbij vonden agenten twee kalasjnikovs en een doorgeladen pistool die vermoedelijk zijn gebruikt. De schietpartij kostte aan twee mannen in een zwarte Range Rover het leven. Volgens een woordvoerder van de politie was er vorige week nog sprake van een grove zoekactie en gaan agenten en defensiemedewerkers dit weekeinde minuten te werk om het hele gebied door te spitten. Vorige week gingen we met een grove kam te werk, nu is dat met een fijne

kam. We zijn op zoek naar alles wat ook maar relatie kan hebben met de schietpartij." Defensie liet weten dat ze 26 duikers heeft uitgeleend voor het karwei. De politie is eveneens op zoek naar nieuwe getuigen die op de bewuste avond, zaterdag 29 december, iets hebben opgemerkt. Zo wil ze vooral graag spreken met automobilisten die hebben gezien dat er op de achtervolgende politiemensen werd geschoten. Ook worden mensen opgeroepen die op die avond tussen 22.30 en

23.30 uur in de zogeheten 'tuinen van West' personen zagen lopen. Het gaat om het gebied van de Haarlemmerweg, de Westrandweg, de Bok de Korverweg en de Osdorperweg. Volgens de zegsvrouw zijn hier normaal gesproken 's avonds weinig mensen te vinden, aangezien er geen bewoning is. Het motief achter de dubbele moord is vooralsnog niet duidelijk. Mogelijk bevonden zich in de Range Rover, die een Frans kenteken had, nog meer personen. Hierover is nog niets bekend.

Tunesische advocate krijgt Geuzenpenning

VLAARDINGEN — De Geuzenpenning 2013 is toegekend aan Radhia Nasraoui. De Tunesische advocate zet zich al ruim 30 jaar in voor de strijd tegen martelen in haar land. Het bestuur van de Stichting Geuzenverzet 1940 - 1945 heeft dat vandaag bekendgemaakt. De Geuzenpenning is bestemd voor mensen en organisaties die zich inzetten voor de mensenrechten en zich verzetten tegen dictatuur, discriminatie en racisme.

Vroeg in haar carrière, toen president Habib Bourguiba nog aan de macht was, verdedigde Nasraoui (1953) al politieke gevangenen. Maar ondanks de revolutie van 2011 in Tunesië en het vertrek van de toenmalige president Zine al-Abidine Ben Ali gaat het martelen in gevangenen en politieposten nog altijd door, zegt ze.

Niet alleen mannen zijn slachtoffer, ook vrouwen en kinderen. Door haar strijd voor mensenrechten worden Nasraoui en haar familie herhaaldelijk lastiggevallen en bedreigd. Daarnaast houden de veiligheidsdiensten haar voortdurend in de gaten. In het verleden ging ze een aantal keren in hongerstaking. Ze is voorzitter van een vereniging tegen martelen in haar land. De Geuzenpenning is eerder toegekend aan personen als de Tsjechische oud-president en schrijver Vaclav Havel, de Colombiaanse politica Ingrid Betancourt en de Syrische advocaat en mensenrechtenactivist Haitham Maleh. Vorig jaar ging de Geuzenpenning naar de Russische mensenrechtenactivist Gregori Sjvedov. De stichting Geuzenverzet is opgericht door voormalige verzetsstrijders. De prijs wordt op 13 maart in Vlaardingen uitgereikt.

Maxime Verhagen commissaris bij Chemelot

GELEEN — Voormalig minister Maxime Verhagen is door de provincie Limburg benoemd tot commissaris bij de Chemelot Campus in Geleen. De provincie heeft dat vandaag bekendgemaakt.

Op de Chemelot campus zijn 46 bedrijven gevestigd en er werken 1200 mensen. De campus is van de provincie, de Universiteit van Maastricht en DSM. CDA'er Verhagen was vicepremier en minister van Economische Zaken in het vorige kabinet.



Foto: RijksvoorlichtingsDienst

Dijsselbloem

DEN HAAG - Minister Jeroen Dijsselbloem realiseert zich dat het - voor wie het ook wordt - zwaar zal zijn om voorzitter van de eurogroep te zijn en tegelijk minister van Financiën in eigen land. Dijsselbloem zei dat van-

daag in reactie op vragen over de opvolging van Jean-Claude Juncker als voorzitter van de eurogroep, waarvoor Dijsselbloem de favoriet is.

Nederland vindt dat dat een functie moet zijn in deeltijd en dat standpunt wordt volgens Dijsselbloem breed gedragen. „Dat het zwaar zal zijn, staat buiten kijf. Maar het kan wel. Wie het ook wordt, die zal het moeten doen.”

De ministers van Financiën van de 17 eurolanden willen op 21 januari een opvolger kiezen voor Juncker, die het werk dan 7 jaar heeft gedaan. Juncker zelf zei donderdag dat zijn opvolger een van de Beneluxtalen zal spreken. Dijsselbloem zei dat dat er nog altijd drie zijn, en volgens sommigen zelfs vier.

„Maar mag ik zeggen dat wie het ook wordt, het niet makkelijk zal zijn om de nieuwe 'mister Euro' te worden. Juncker heeft fantastisch werk gedaan de laatste 7 jaar voor de eurogroep en in de eurocrisis. Dus dat is een eretitel die hem toebehoort en niet noodzakelijkerwijs aan zijn opvolger.”

Verbod op verkoop tabak onder 18 jaar



Foto: De Stentor

Het is de vraag of het afkondigen van een leeftijdsverbod op het kopen van rookwaar er ook voor zal zorgen dat dit beeld niet meer te zien zal zijn.

DEN HAAG — Jongeren onder de achttien mogen straks geen sigaretten en shag meer kopen. De leeftijds grens voor de verkoop van tabak gaat omhoog van zestien naar achttien jaar. Dat heeft de ministerraad vandaag be-

sloten. Met de maatregel wil staatssecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid) het aantal jonge rokers beperken. Na hun achttiende beginnen jongeren minder snel met roken. Bovendien zijn rokers die jong beginnen

op latere leeftijd gevoeliger voor verslaving.

Ook werd al eerder bekend dat de leeftijds grens voor de verkoop en het bezit van alcohol van zestien naar achttien jaar gaat.

Hulpverlening Raard ‘snel en voortvarend’

RAARD — De hulpverlening na het zware ongeluk tijdens de jaarwisseling in het Friese Raard is snel op gang gekomen en goed verlopen. Dat stelt de Veiligheidsregio Friesland vrijdag in een evaluatie. In de nacht van oud en nieuw reed een vrouw met haar auto in op een groep inwoners die even buiten het dorpje naar een nieuwjaarsvuur keek.

Er vielen 17 gewonden; één man overleed later op nieuwjaarsdag in een ziekenhuis. Volgens de Veiligheidsregio is de hulpverlening „voortvarend opgepakt”. Toen bleek dat het om een grote groep gewonden ging, kreeg de Regionale Ambulance Voorziening Friesland snel hulp van ziekenwagens uit Groningen, Drenthe en Flevoland. Ook werd een

traumahelikopter ingezet. Door het grote aantal gewonden was een spreiding over meerdere ziekenhuizen noodzakelijk, aldus de Veiligheidsregio. Het dichtstbijzijnde ziekenhuis, de Si- onsborg in Dokkum, werd ontzien om daar ruimte te houden voor lichtgewonden die zich mogelijk zelf zouden melden. Uiteindelijk zijn de gewonden verspreid over zes ziekenhuizen in Dokkum, Sneek, Drachten, Leeuwarden en Groningen (UMCG en Martini Ziekenhuis).

Dat leidde wel tot veel onduidelijkheid bij de niet-slachtoffers, erkent de Veiligheidsregio, omdat onbekend was waar hun gewonde familieleden naartoe waren gebracht en hoe het met ze ging. Politie en hulpverleners hebben die nacht een belronde gemaakt langs de ziekenhuis

om te achterhalen wie waar lag. Het Medisch Centrum Leeuwarden en De Sionsberg hebben die nacht het rampenopvangplan in werking gesteld; daarin staat hoe het ziekenhuis omgaat met een verhoogd aanbod van patiënten en wanneer en hoe moet worden opgeschaald. In beide ziekenhuizen is onder meer extra personeel opgeroepen. Kort na het ongeluk werden de niet-gewonden en inwoners van Raard die niet bij het nieuwjaarsvuur waren, opgevangen in het dorpshuis. Daar was ambulancepersoneel aanwezig omdat aanvankelijk het idee bestond dat gewonden daarnaartoe waren gebracht. Dat bleek niet het geval. Ook was snel Slachtofferhulp aanwezig. Later werden in het dorps- huis nog enkele bijeenkomsten belegd.

EURO

Terrein prijs
gegeven

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vandaag overwegend wat terrein prijsgeven. Beleggers bleven voorzichtig in afwachting van het jaarcijferseizoen, dat volgende week echt losbarst.

“We gingen voortvarend van start, maar zakken nu weer wat weg. De AEX laat de laatste tijd per saldo weinig beweging zien en blijft rond de 350 punten schommelen. Op aandelenniveau zijn er wel flinke koersbewegingen te bespeuren. SNS Reaal staat onder druk na een megacclaim, terwijl TNT en PostNL inleveren door de vrees dat de overname van TNT door UPS niet doorgaat”, vertelt private banker André Sirks van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent lager op 350,02 punten. De MidKap-index daalde 0,6 procent tot 550,67 punten, onder meer door een fors koersverlies van SNS Reaal. De beurzen in Londen en Frankfurt bleven onveranderd, terwijl Parijs 0,5 procent verloor. Pakketvervoerder TNT Express en postbedrijf PostNL waren de grootste dalers in de AEX met minnen van respectievelijk 3,3 en 2,7 procent. De euro was 1,3267 dollar waard, tegen 1,3212 dollar bij het sluiten van de Europese aandelenmarkten op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 93,55 dollar per vat. Brentolie werd 0,6 procent goedkoper en stond op 111,21 dollar.

TOKIO

Nikkei klimt

TOKIO — De beurs in Tokio is vrijdag hoger geëindigd in een overwegend lagere regio. De Japanse beurs kreeg een stevige duw in de rug door een verdere verzwakking van de Japanse yen. Ook keurde het Japanse kabinet een stimuleringspakket van 10,3 biljoen yen (87 miljard euro) goed. De Nikkei sloot 1,4 procent hoger op 10.801,57 punten. De Japanse beurs won deze week 1,1 procent.

De daling van de yen zorgde opnieuw voor flinke winsten onder de Japanse exportbedrijven, die hun concurrentiekracht zien toenemen door een goedkopere munt. Fast Retailing klom 4,8 procent. De eigenaar van de kledingketen Uniqlo verhoogde de winstverwachting voor het gehele boekjaar. Sharp won 12,6 procent op berichten dat de geplaagde Japanse tv-maker voor het eerst in vijf kwartalen weer een operationele winst zal boeken.

Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen daarentegen omlaag. De stemming werd gedrukt door een hoger dan verwacht Chinees inflatiecijfer. Een oplopende inflatie maakt het voor Peking moeilijker om de economie te blijven stimuleren. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,4 procent lager. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,2 procent en de Kospi in Seoul verloor 0,5 procent.

WALL STREET

Vlak

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag nagenoeg vlak geopend. Beleggers namen wat gas terug na de koerswinst van een dag eerder, waarbij de S&P 500 het hoogste niveau in vijf jaar tijd bereikte. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,2 procent lager op 13.450 punten. De brede S&P 500 bleef ongewijzigd op 1472 punten en technologiebeurs Nasdaq noteerde onveranderd op 3121 punten. Wells Fargo bracht voorbeurs als eerste grote bank de resultaten naar buiten. De Amerikaanse bank boekte zowel in het vierde kwartaal als over geheel 2012 een recordwinst. Wells Fargo profiteerde vorig jaar van een golf aan herfinancieringen van hypotheken. Het aandeel zakte desondanks 1,7 procent.

TOKIO — De lijst met problemen met de Boeing 787 Dreamliner van deze week is nog verder uitgebreid. Bij een toestel van de Japanse luchtvaartmaatschappij All Nippon Airways (ANA) werd vrijdag tijdens een binnenlandse vlucht een scheur geconstateerd in een cockpitraam. Bij een ander toestel van ANA werd een brandstoflek ontdekt.

Het toestel met de scheur in het raam landde veilig en er waren geen gewonden. Volgens de bemanning verscheen een scheur in de vorm van een spinnenweb in het raam voor de stoel van de piloot. Boeing liet in een reactie weten dat ook bij andere vliegtuigen wel eens scheuren ontstaan in de ramen, maar dat er geen fun-

damenteel probleem is met de Dreamliner. Het brandstoflek werd ontdekt in de linkermotor van een Dreamliner na een binnenlandse vlucht. De retourvlucht met het vliegtuig werd geannuleerd. Maandag brak al brand uit aan boord van een dergelijk toestel dat geparkeerd stond op de luchthaven van Bos-

ton, dinsdag was er bij een Dreamliner sprake van een brandstoflek en woensdag werd een vlucht geschrapt vanwege een remprobleem. Sinds de Dreamliner eind 2011 in dienst kwam, wordt die geplaagd door problemen. Vorige maand moesten de luchtvaartmaatschappijen United Continental en Qatar Airways nog Dreamliners aan de grond houden vanwege technische storingen. Ook hebben de Amerikaanse autoriteiten bevolen dat er onderzoek moet worden gedaan naar brandstoflekken, die zouden samenhangen met constructiefouten.

De Amerikaanse luchtvaartdienst FAA wil naar verluidt ook onderzoek doen naar de elektrische systemen van de Dreamliner na de brand eerder deze week. Bij die brand raakten de accu's van het toestel ernstig beschadigd. De Dreamliner bespaart brandstof door vaker elektriciteit te gebruiken voor allerlei functies dan andere vergelijkbare toestellen, die meer gebruikmaken van pneumatische systemen. Ook heeft het toestel minder gewicht door het veelvuldige gebruik van composietmaterialen in plaats van aluminium.

Brussel: Google
misbruikt machtspositie

Foto: AFP/Photo/Long Yoon-Je

Google riskeert sancties als het bedrijf de manier waarop het resultaten presenteert niet verandert. Op de foto Ceo van Google Eric Schmidt.

BRUSSEL — Google riskeert sancties als het bedrijf niet de manier verandert waarop het zoekresultaten presenteert in Europa. Volgens Europees commissaris Joaquin Almunia bevoordeelt de zoekmachine-gigant eigen diensten, zoals Google Maps en vergelijkingsdiensten, ten opzichte van de concurrentie. Dat zei hij tegen de Britse zakenkrant *Financial Times*.

“Het onderzoek is nog bezig, maar ik ben bang dat ze hun dominante positie gebruiken”, zei de commissaris die verant-

woordelijk is voor mededinging. Brussel voert al enige tijd gesprekken met Google vanwege klachten van concu-

renten over marktmisbruik. Deze maand nog wordt een voorstel van Google verwacht om tegemoet te komen aan de Brusselse eisen. Almunia waarschuwt dat hij een formele aanklacht moet gaan indienen als dit voorstel niet voldoet. Eerder gaf de Amerikaanse Federal Trade Commission Google wel groen licht. Almunia benadrukt in

het interview goed samen te werken met zijn Amerikaanse collega's. Toch verschilt de Europese visie van die in de Verenigde Staten, deels vanwege de verschillen in juridische cultuur en omdat Google in Europa met een marktaandeel van 90 procent veel dominantier is dan in de VS, waar het marktaandeel op 67 procent ligt.

Japan pompt tientallen
miljarden in economie

TOKIO — De Japanse regering trekt 10,3 biljoen yen (87 miljard euro) uit om de kwakkelende economie te stimuleren. Dat heeft premier Shinzo Abe vandaag bekendgemaakt. Het is het

eerste grote wapenfeit van Abe sinds zijn aantreden vorige maand. De premier had beloofd een einde te maken aan de economische neergang en aan de deflatie waar Japanse

bedrijven onder zuchten. Japan verkeert voor de derde keer in vijf jaar tijd in een recessie. Ongeveer een derde van het totaalbedrag is bestemd voor de bestrijding van rampen

en de wederopbouw na de zware aardbeving en tsunami in maart 2011. De extra overheidsuitgaven moeten 2 procent extra economische groei en 600.000 banen opleveren.

Ook recordverkoop voor
Volkswagen in 2012

WOLFSBURG/LONDON — Volkswagen (VW) heeft in 2012 een record van 5,74 miljoen verkochte auto's met de merknaam VW genoteerd, een stijging van 12,7 procent ten opzichte van 2011. Eerder maakten ook BMW en Daimler recordverkoop over het afgelopen jaar bekend. De Britse auto-industrie heeft een nieuwe klap te verduren gekregen.

In december van 2012 steeg de verkoop bij VW met ruim 30 procent vergeleken met dezelfde maand een jaar eerder. VW heeft ook merken als Audi, Seat, Skoda, de luxemerken Lamborghini, Bentley, Bugatti en het motormerk Ducati onder zijn hoede.

Verkoopdirecteur Christian Klingler van VW hoopt dat de in november 2012 gelanceerde Golf 7 de trend van het afgelopen jaar door kan trekken in 2013. Toch verwacht de topmanager mede door de economische crisis dat het lastig zal zijn om de hoge verkoop te handhaven. “Het komende jaar gaat zeer uitdagend worden”, zegt Klingler.

Klap Honda schrapt 800 banen bij zijn fabriek in het zuidwesten van Engeland. Dat maakt de Japanse autofabrikant vandaag bekend. In de fabriek in South Merton worden Honda Civics gemaakt. In totaal werken daar 3500 mensen, van wie nu bijna een kwart zal moeten vertrekken wegens

onvoldoende vraag naar de auto's. Honda liet weten nog steeds volledig achter zijn Britse productie te staan, maar maatregelen te moeten treffen wegens de moeilijke marktomstandigheden. De

auto-industrie maakt zware tijden door en ook in Groot-Brittannië vallen grote klappen. Eind vorig jaar kondigde Ford al aan 1400 banen te schrappen bij zijn productie-faciliteiten in het land.

Daling

In Nederland is de verkoop van bedrijfswagens in 2012 licht gedaald ten opzichte van een jaar eerder.

Dat maakt brancheorganisatie Bovag bekend. In totaal werden er zo'n 57.000 nieuwe bestelauto's en bijna 13.000 nieuwe vrachtwagens geregistreerd. Dat zijn dalingen van respectievelijk 3,6 en 3,7 procent. Bovag spreekt van een gril-

lige markt in de bedrijfswagenwereld en noemt de ontwikkelingen daarom redelijk stabiel. Voor 2013 is de branchevereniging positief gestemd. Verdere innovaties op het gebied van duurzame technologie (stillere, zuinigere en schonere motoren) en een zich aandienende vervangingsgolf zullen de verkoop naar verwachting doen stijgen dit jaar.

NMa beboet 65 malafide
huizenhandelaren

DEN HAAG — De Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) heeft boetes opgelegd van in totaal 6,4 miljoen euro aan 65 malafide handelaren die huizenbezitters jarenlang dupeerden bij de gedwongen verkoop van hun woning.

De handelaren hielden de prijzen van huizen bij executieveilingen kunstmatig laag om er daarna op een zogenoemde naveiling extra aan te kunnen verdienen. Tussen juni 2000 en november 2009 zijn in Nederland circa 2400 woningbezitters gedupeerd, doordat hun huis uiteindelijk duizenden euro's meer opleverde dan dat er op de executieveiling voor is betaald. Omdat nog niet duidelijk is of de namen van de betrokken handelaren bekend gemaakt mogen worden, weten deze gedupeerden echter nog niet dat ze gedupeerd zijn. Het is daarom vooralsnog onzeker of de woningbezitters in staat zullen zijn een schadeclaim in te dienen. Eind 2011 legde de NMa ook al boetes op aan 14 andere handelaren in deze kartelzaak. Uit nieuw vrijgekomen gegevens blijkt echter dat die handelaren er niet altijd in slaagden om de panden op de naveiling met winst door te verkopen. Daarom heeft de NMa hun boetes bij

nader inzien verlaagd van totaal 6,3 naar 4 miljoen euro. De Vereniging Eigen Huis (VEH) stoort zich er al jaren aan dat executieveilingen door huizenhandelaren worden gedomineerd, maar de belangenorganisatie verwacht niet dat deze kartelzaak tot schadevergoedingen zal leiden. “Prijnsbeïnvloeding door kartels betekent niet dat de transacties onrechtmatig waren. En wie help je ermee als de koop ongedaan gemaakt wordt, want het huis is vaak allang weer doorverkocht”, zegt een woordvoerder.

Hij benadrukt daarbij dat de huizen die op deze gedwongen veiling terechtkomen vaak een geval apart zijn. “Als iemand zijn hypotheek niet kan betalen, wordt zijn huis niet meteen op een executieveiling verkocht. Het gaat vrijwel altijd om huizen waarbij bijvoorbeeld sprake is van hypotheekfraude of waarvan de eigenaar onvindbaar is.”

Volgens VEH verschijnen banken, die als hypotheekverstrekker vaak voor de schade opdraaien, de laatste tijd steeds vaker ook op executieveilingen zodat zij huizen waarvan de veilingopbrengst te laag dreigt te worden, zelf kunnen kopen. Kartelvorming is hierdoor moeilijker geworden.

PC-markt kromp
ook tijdens feestdagen

FRAMINGHAM — Voor het eerst in vijf jaar tijd is de wereldwijde pc-markt op jaarbasis gekrompen in het cruciale vierde kwartaal. Dat bleek vrijdag uit cijfers van marktonderzoeker IDC. De concurrentie van tabletcomputers en smartphones blijft de vraag naar notebook- en desktop-computers ondermijnen.

De krimp bedroeg 6,4 procent tot een totaal van 89,8 miljoen stuks. Daarmee is de afname groter dan IDC had verwacht. De hoop was dat de lancering van Windows 8 in oktober een grotere positieve impuls zou geven. Onduidelijkheid bij consumenten over het gebruik van aanraaktechnologie op Windows-pc's dempte volgens de marktonderzoeker de verkopen. Het vierde kwartaal is vanwege de feestdagen altijd een belangrijke periode voor computerfabrikanten. “Computerverkopers heb-

ben door alle aandacht voor touch niet genoeg nadruk gelegd op een veilige, betrouwbare en efficiënte gebruikerservaring”, zegt analist Jay Chou van IDC. “Hopelijk ziet de pc-markt in 2013 een verbetering in de vraag door het volwassen worden van Windows 8 en lagere prijzen voor ultrabooks.”

HP behield met een geschat marktaandeel van 16,7 procent de koppositie op de pc-markt, ondanks een krimp van 0,6 procent op jaarbasis in de verkopen. Het Chinese Lenovo, de nummer 2, wist zijn verkopen met 8 procent te laten groeien en kwam daarmee op een marktaandeel van 15,7 procent. Dell en Acer waren de grootste verliezers met een krimp van ruim 20 procent in hun verkopen.

De Amerikaanse pc-markt kromp in het vierde kwartaal met 4,5 procent, ten opzichte van een krimp van 7 procent over heel 2012. Precieze cijfers over Europa maakte IDC niet bekend.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	11-Jan		PREV.	11-Jan		
DOW JONES	13471.22	13477.01	AEX	350.69	350.18		
S&P 500 INDEX	1472.12	1469.59	AEGON NV	5.02	5.04		
NASDAQ	3121.76	3119.35	AGEAS	23.51	23.58		
AMAZON.COM INC.	265.34	266.60	AKZO NV	10.47	10.57		
AMERICAN EXPRESS	60.79	60.82	ASTORIA FINL	9.70	9.71		
APPLE INC	523.51	520.98	AKZO NOBEL	49.44	49.61		
AT&T INC	34.37	34.22	ASML HOLDING NV	48.57	49.04		
BERKSHIRE HATH-B	94.65	94.55	CORIO NV	36.36	36.39		
CISCO SYSTEMS	20.44	20.41	DANONE	49.92	49.68		
CITIGROUP INC	42.83	42.03	DSM (KONIN)	46.23	45.01		
WALT DISNEY CO	50.79	50.82	HAL TRUST	100.70	100.45		
EBAY INC	53.00	53.70	HEINEKEN NV	49.90	49.59		
GENERAL ELECTRIC	21.17	21.14	ING GROEP NV-CVA	7.75	7.75		
GOOGLE INC-CL A	741.46	738.91	ROYAL INTECH NV	19.32	19.38		
HEWLETT-PACKARD	16.28	16.03	KPN (KONIN) NV	4.29	4.24		
HOME DEPOT INC	63.62	63.66	KONINKLIJKE PHIL.	21.00	20.94		
IBM	192.88	194.83	POSTNL NV	2.92	2.84		
INTEL CORP	21.80	21.85	REED ELSEVIER	11.25	11.34		
JOHNSON&JOHNSON	72.19	72.50	REXEL SA	15.90	16.01		
MEDTRONIC INC	43.85	43.97	ROBECO NV	24.89	24.86		
MICROSOFT CORP	26.46	26.56	ROLINDO NV	21.41	21.25		
3M CO	96.89	96.29	RORENTO NV	54.42	54.41		
PFIZER INC	26.76	26.76	ROYAL DUTCH SH-A	26.11	26.07		
PROCTER & GAMBLE	69.27	69.16	TOMTOM	3.97	3.99		
ROYAL DUTCH-ADR	68.18	69.61	UNILEVER NV-CVA	28.90	28.74		
SCHLUMBERGER LTD	73.25	73.36	WESSANEN NV	2.31	2.29		
SPRINT NEXTEL CO	5.94	5.92	WOLTERS KLUWER	15.57	15.53		
TEXAS INSTRUMENT	32.43	32.41	WP-STEWART HLDGS	222.74	224.49		
TIME WARNER INC	49.81	49.60	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	10-Jan		
VISA INC-CLASS A	160.51	160.50	MONEY MARKET	13.0607	13.0607		
ETFs	PREV.	11-Jan	US DOLLAR BOND	2.6499	2.6454		
ISHARES-DJ DIV	58.61	58.48	GLOBAL GROWTH	1.9012	1.9117		
ISHARES-EMG MKT	44.83	44.44	US GROWTH	6.6392	6.7189		
ISHARES-MSCI PAC	48.15	47.74	CANADIAN GROWTH	2.9927	2.9717		
ISHARES-RS 3000	87.43	87.31	CURRENCIES	PREV.	11-Jan		
ISHARES-SP500 GR	78.11	78.07	EUR/USD	88.200	89.150		
ISHARES-S&P EURO	40.23	40.37	GBP/USD	1.326	1.336		
POWERSHARES DB C	27.71	27.46	CAN/USD	0.985	0.984		
POWERSH-QQQ	67.17	67.12	GBP/USD	1.616	1.614		
SPDR S&P MID 400	192.58	192.12	COMMODITIES	PREV.	11-Jan		
SPDR S&P 600 SMA	77.57	77.56	OIL WTI	93.82	93.26		
FUNDS	PREV.	11-Jan	GOLD	1675.45	1680.72		
BLACKROCK GBL ALL	44.12	44.05	SILVER	30.86	30.35		
TEMPLETON GBL BND	23.39	23.29	WHEAT	744.50	740.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Tienduizenden autowrakken op vliegveld

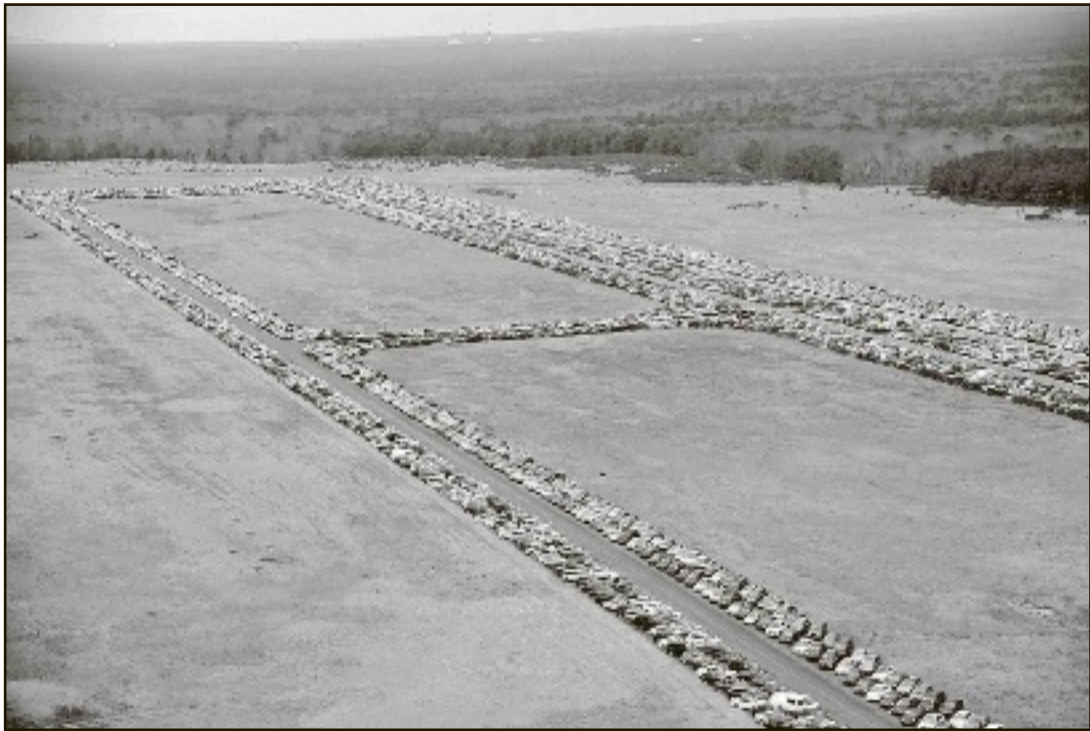


Foto: AFP / Stan Honda

Tienduizenden auto's, die vorig jaar beschadigd raakten tijdens de superstorm Sandy, staan tijdelijk opgeslagen op start- en landingsbanen van het 'Calverton Executive Airport', een vliegveldje in Calverton in de staat New York. Een autobergingsbedrijf, gespecialiseerd in voertuigen die total loss zijn, kocht de wrakken, huurde het vliegveld en veilt momenteel de auto's online.

Naakte man in schoorsteen

De Duitse brandweer is woensdag uitgerukt om een naakte man uit een wel heel benarde positie te redden. De man zat namelijk vast in een schoorsteen, aldus *Yahoo News*. De 39-jarige klauteraar zat op ongeveer 10 meter hoogte vast. De

brandweer had een hijskraan nodig om de man eruit te krijgen, maar die poging mislukte. Vervolgens besloten de hulpverleners op de tweede verdieping van het huis een gat in de schoorsteen te boren en zo de man uit de rookbuis te

verwijderen. Na twee uur was hij weer vrij. Onbekend is hoe lang de man al vastzat en wat hij deed op het dak en in de schoorsteen. De man is met onderzoelingsverschijnselen en lichte verwondingen opgenomen in het ziekenhuis.

Dronkaard vlucht te paard

Een dronken man probeerde onlangs de politie te slim af te zijn door per paard te vluchten. Dat meldt *The Daytona Beach News-Journal*. Helaas slaagde hij niet in zijn opzet en werd hij bij zijn ouderlijk huis alsnog in de kraag gevat. Charles

Larkin Cowart reed op zijn paard – genaamd Wiley Coyote – naar zijn oma, toen dienders in de gaten kregen dat hij zwaar beschonken was. Ze verzochten hem om af te stappen, maar de 29-jarige Cowart weigerde en galoppeerde ervandoor. Zoals

gezegd uiteindelijk zonder succes. Hoewel de dronken paardrijder in eerste instantie meende niets fout te hebben gedaan, gaf hij gisteren toe schuldig te zijn. De rechter oordeelde dat 90 dagen cel genoeg is om Cowart een lesje te leren.

Python klem in vleugel vliegtuig

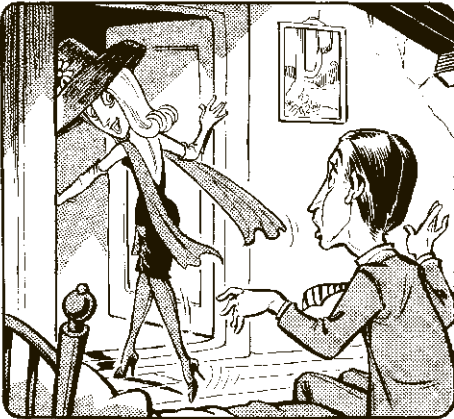
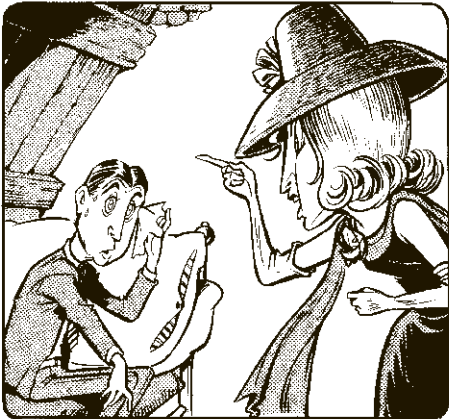
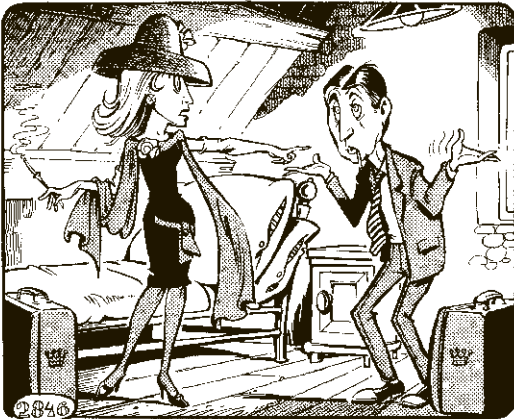


Foto: AFP / Robert Weber

Een slang vecht rechtsboven voor zijn leven aan een Qantas-toestel. De drie meter lange python heeft gisteren meegelift tijdens een vliegreis van de Australische stad Cairns naar Port Moresby in Papoea Nieuw-Guinea. Passagiers ontdekten het dier, dat vastzat aan de vleugel van het toestel, pas na het opstijgen. Dat meldden Australische media vrijdagochtend. Niemand kon wat doen voor de python, die vastzat in een vleugelklep. Passagiers keken toe hoe de hoogte, de ijskoude temperatuur en de snelheid hun tol eisten. Het dier bewoog nog bij aankomst, maar overleefde het uiteindelijk niet.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



Troubelle had zich in een creatie gestoken die vreemd afstak bij het karige zolderkamertje en temidden van de koffers wachtte zij nu op de terugkeer van Alexander. Toen de jongeman eindelijk binnentrad, zag ze aan zijn ingezakte houding en schichtige oogopslag meteen dat er iets mis was. "Alex?" riep ze schel, "je gaat me toch niet vertellen dat je zonder wagen durft thuis te komen, hè?" "Nou... eh... eigenlijk wel, zeg," antwoordde Alexander benepen, "zie je goeie ouwe Troubelle. . ." "Noem me niet goeie ouwe Troubelle!" riep de dame die zich nu heel boos begon te maken.

"Maar ik bedoel... wat moest ik doen?" hernam de jongeman, "ik kon die kar onmogelijk meenemen want er waren wat piefjes en dingetjes uitgehaald. En nou wordt hij verkocht, zeg. De enige mogelijkheid zou dus zijn hem zelf te kopen en zo, begrijp je?"

Bij deze woorden liet Troubelle haar snibbige houding plotseling varen. "Je bent een eend!" riep ze blij. "Maar je zit vol goeie ideeën!" En zonder de verbaasde jongeling nader in te lichten verliet zij haastig het vertrek.

Geiten gearresteerd

In de Nigeriaanse stad Osogbo heeft de politie woensdag vijf geiten gearresteerd. De dieren waren in overtreding van de milieu-reglementen. Ze liepen namelijk los en dat is verboden. Als het van Henry Ogunbanwo afhangt, het hoofd van het Waste Management Agency van de deelstaat Osun, zullen de geiten voor de rechter moeten verschijnen. Hij heeft er namelijk tot in den

treure op gehamerd dat de inwoners van de deelstaat hun huisdieren, vee en ander gevogelte achter slot en grendel moeten houden. De vijf geiten die tegen de lamp liepen, doolden rond in een woonwijk in Osogbo en veroorzaakten daar overlast. Als de eigenaars van de dieren niet opgespoord kunnen worden, moeten de blaters zelf het gelag betalen. Welke straf ze riskeren is niet bekend.

Ruziënde olifanten

Dierenpark Emmen in Nederland slaagt er maar niet in om een nieuwe dierenruimte te vinden voor vier olifanten die al maanden ruzie hebben met de rest van de kudde. De beide olifanten-families waaruit de kudde bestaat, werden al die tijd apart gehouden. 's Ochtends mag de ene familie naar buiten, 's middags de andere. 's Nachts worden ze in de verblijven gescheiden door een

dik hek. De twee families strijden met elkaar om de macht in de kudde. Dat liep het afgelopen najaar zo uit de hand dat ze voortdurend ruzie maakten, elkaar wegduwden en elkaar mepten met hun slurf. Vier olifanten van één familie moeten daarom verdwijnen, maar Dierenpark Emmen heeft nog geen nieuwe plek voor ze gevonden bij een andere Europese dierenruimte.

Chipsspoor leidt naar dief

Een 19-jarige Amerikaanse winkeldief is opgepakt, omdat hij per ongeluk een spoor van chips achterliet. Daardoor kon de politie hem makkelijk opsporen. Austin Presler roofde sigaretten, bier en wat energiedrankjes uit een winkel in South Carolina.

Tijdens de diefstal scheurde hij per ongeluk enkele zakken chips van het merk Cheetos open. De complete winkel was bezaaid met chips. Agenten zetten de achtervolging in door simpelweg het kruimelspoor te volgen. De agenten werden naar een nabijgelegen huis geleid, waar de chips zelfs in de voortuin en in de woonkamer lagen. "Zo was hij snel gepakt", zegt winkelman Howard Buckholz tegen *ABC News*. Hoewel de buit van Presler een waarde had van slechts 123 euro, moet hij een schadevergoeding betalen van ruim 1900 euro.

Hoogbejaarde dievegge

Een 89-jarige vrouw uit het dorp Riel, bij Tilburg, heeft haar rollator gebruikt om boodschappen te stelen. Ze rekende woensdagavond een paar levensmiddelen af bij de kassa, maar wantrouwende winkemedewerkers ontdekten dat ze nog meer in haar rollator had. Ook haar 67-jarige dochter, die mee op dievenpad was, is opgepakt. De beide dames zijn overgebracht naar een politiebureau. Dat heeft de politie donderdag gemeld. De gestolen boodschappen hadden een waarde van ongeveer 50 euro. De dames zijn volgens de politie niet eerder opgepakt.

Ontvoerd 'kind' na 19 jaar terecht

Een Amerikaanse kleuter, die 19 jaar lang van de aardbodem leek te zijn verdwenen, is teruggevonden. De inmiddels 24-jarige man was ontvoerd door zijn grootouders en onder een andere naam opgevoed, meldden Amerikaanse media. Opa en oma van vaders zijde hadden het vijfjarige jongetje in 1994 meegenomen vanwege een rechtszaak over de voogdij. De drie ver-

trokken met de noorderzon uit hun huis in de buurt van Wolcottville (Indiana). Bijna twee decennia lang werden ze niet ontdekt in de staat Minnesota. Speurders vonden de 24-jarige Richard Wayne Landers Jr. daar uiteindelijk onder een nieuwe naam, maar met zijn oude sofinummer. Landers heeft inmiddels zelf een gezin. Het is niet duidelijk hoeveel hij zich nog herinnert van de tijd voor zijn ontvoering.

Alligator bewaakt wiet

De politie in San Francisco heeft een voorraad wiet gevonden in een terrarium waar tevens een anderhalf meter lange alligator in zat, zo meldt *Fox News*.

In het terrarium werd 35 pond aan marihuana gevonden. De alligator was zeer agressief en moest verdoofd worden eer de politie bij de drugs kon komen. De

eigenaar van de wiet en de alligator is gearresteerd. De man meldde dat hij het beest in 1996 had gekocht om de dood van Tupac Shakur te herdenken.

Het reptiel is naar de dierenruimte van Oakland gebracht. Het bleek uiteindelijk erg ziek te zijn en wordt nu verzorgd door de dierenartsen van het park.

Tas terug na 70 jaar

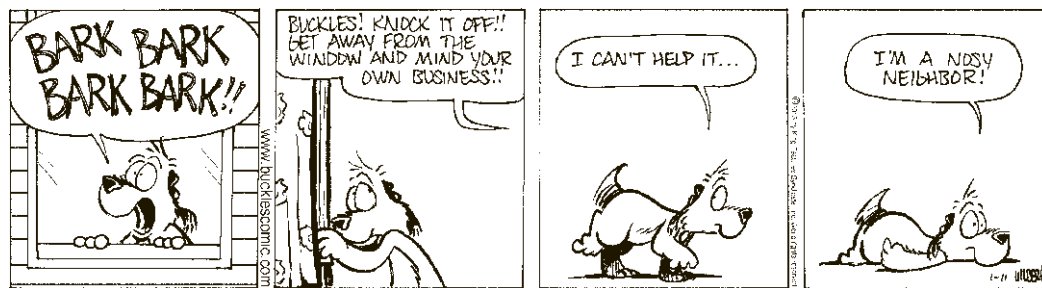


Foto: AP

De 92-jarige William Kader is na 70 jaar eindelijk herenigd met zijn legerduffel. De Amerikaanse oud-militair, die tijdens de Tweede Wereldoorlog in Frankrijk vocht, raakte de tas in november 1944 kwijt, een maand voordat hij gevangen werd genomen door de nazi's. Hij ontving de duffel dinsdag via de post. Zijn naam en serienummer stonden er nog steeds op. Volgens zijn kleindochter heeft een 16-jarige Franse jongen de tas gevonden in het huis van zijn grootvader. De jongen besloot vervolgens de eigenaar op te sporen. De familie hoopt binnenkort via Skype met de Franse jongen te praten.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



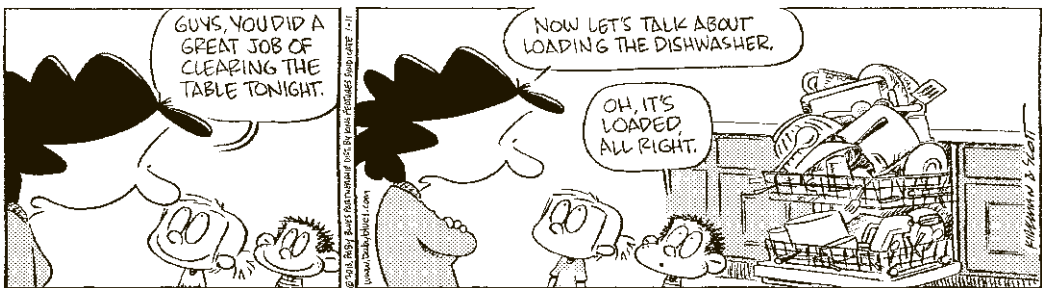
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Chileense archeologen willen af van Dakar Rally

SANTIAGO — Archeologen, milieuactivisten en de Nationale Monumentenraad van Chili willen af van de Dakar Rally. De race, die momenteel wordt gereden, gaat door een gebied met een rijk archeologisch en natuurlijk erfgoed. Dat meldt IPS.

Volgens critici hebben de vorige vier rally's in Zuid-Amerika meer dan 200 archeologisch belangrijke plaatsen in Chili vernield. Het gaat onder meer om gegroefde figuren op heuvels en vlakten – die worden bestudeerd door wetenschappers, om Incapaden en restanten van bewoning.

“Elke keer als er zo'n plaats vernield wordt, is het alsof er een boek verbrand wordt”, zegt archeoloog Paola Gonzalez. “Het gaat hier om ons begrip van de pre-

historie. In Chili hebben we maar 500 jaar geschiedenis geschreven vastgelegd. De andere 20.000 jaar kunnen we alleen begrijpen door overblijfselen uit die tijd te bestuderen.”

Leugen

De 43e editie van de Dakar Rally, die oorspronkelijk werd verreden tussen Parijs en de hoofdstad van Senegal, is uit veiligheidsoverwegingen verplaatst naar Latijns-Amerika. Op 5 januari ging de race met 3000 deelnemers uit 53 landen van start in Peru. Aan

de race doen 459 voertuigen mee: 189 motorfietsen, 155 auto's, 75 trucks en 40 quads. Etienne Lavigne, de directeur van de Dakar Rally, zei voor aanvang van de race dat de organisatie alle nodige maatregelen heeft genomen om het milieu te beschermen en schade aan archeologisch erfgoed te voorkomen in de drie landen die meedoen. Naast Chili zijn dat Peru en Argentinië. Het Nationale Instituut voor Sport, de organisator van de rally in Chili, zegt dat de route niet langs 'archeologische resten' voert. Het College van Archeologen noemt dat echter een 'blatante leugen'. De Nationale Monumentenraad (CMN) van Chili heeft inmiddels officieel bezwaar

aangetekend bij de overheid. Luis Mariano Rendón, coördinator van Ecologische Actie, zegt dat zowel justitie als de overheid de andere kant opkijken terwijl er erfgoed vernield wordt. De vernieling van monumentaal erfgoed is strafbaar in Chili.

“Sommige mensen denken ook dat er niets is in de woestijn. Maar in veel woestijnen zijn extreem kwetsbare levensvormen te vinden, zoals in de Atacama-woestijn, de droogste woestijn in de wereld”, zegt Rendón. Behalve dat de rally schade aanricht aan de natuur en het erfgoed, wordt ook nog eens het gebruik van auto's aangemoedigd, zegt hij.

Koerdische vrouwen met meerdere kogels gedood



Van links naar rechts Sakine Cansiz, Fidan Dogan en Leyla Soylemez

PARIJS — De drie Koerdische vrouwen die eerder deze week dood in Parijs werden gevonden, zijn allen door meerdere kogels in het hoofd omgebracht. Dat is bij de lijkschouwing vastgesteld. Bij een van de drie vrouwen werden vier kogels in de schedel aangetroffen.

De twee anderen werden gedood met elk drie kogels,

aldus de krant *Le Parisien*. De vondst ondersteunt de veronderstelling dat de drie vrouwen in de nacht van woensdag op donderdag het slachtoffer zijn geworden van een liquidatie. De aanslag had plaats in het Koerdisch informatiecentrum in de Franse hoofdstad.

De Turkse regering heeft de ambassades en andere diplomatieke vertegenwoordigingen in Europa onder verhoogde waakzaamheid

geplaatst. De regering in Ankara heeft de Franse regering gevraagd de veiligheidsmaatregelen bij bedrijven en instanties met banden met Turkije te versterken. Een van de drie vermoorde vrouwen was Sakine Cansiz, medeoprichtster van de Koerdische Arbeiderspartij PKK.

Die streeft naar onafhankelijkheid voor het door Koerden bewoonde oosten en zuidoosten van Turkije.

Obama onder vuur binnen eigen partij

WASHINGTON — President Barack Obama ligt onder vuur binnen zijn eigen partij. Binnen de Democratische partij valt het niet goed dat Obama veel blanke mannen heeft benoemd op sleutelposities in zijn tweede kabinet. Dat meldt BNR.

Gisteren maakte Obama bekend Jack Lew te benoemen als de nieuwe minister van Financiën. Het was de vierde blanke man die binnen korte tijd een belangrijke positie binnen Obama's

regering vergaarde. “Het is ongelooflijk beschamend”, liet de democratische en zwarte senator Charles Rangel weten. Ook senator Jeanne Shaheen van New Hampshire is teleurgesteld over de benoemingen. “We hebben een regering nodig die op Amerika lijkt, zodat we de zorgen kunnen bespreken die we in de samenleving horen”, zei ze. De Republikeinen komen ook met kritiek. Volgens voormalig presidentieel kandidaat Mike Huckabee voert Obama een oorlog tegen vrouwen.

Parlement Kenia geeft zichzelf afscheidsbonus

NAIROBI — De Keniaanse parlementariërs hebben zichzelf beloofd met een bonus van ruim 186.000 gulden per persoon, een verdriedubbeling van wat ze nu verdienen. Ook hebben ze diplomatieke paspoorten, levenslange beveiliging en staatsbegrafenissen voor zichzelf geregeld. President Mwai Kibaki moet zijn handtekening nog zetten onder het wetsvoorstel.

Het parlement gaat nu met reces wegens de verkiezingen begin maart. In oktober stemde het parlement ook al in met een hoge bonus, maar

de president wilde dat voorstel niet tekenen. De parlementariërs proberen Kibaki nu gunstig te stemmen door hem een bonus van 250.000 gulden te geven. De Keniaanse belastingbetaler draait op voor de 39 miljoen gulden die de bonus kost. Inwoners van het land reagerden woedend. Het parlement wordt door velen gezien als lui, corrupt en zelfzuchtig. De parlementariërs behoren al tot de best betaalde volksvertegenwoordigers ter wereld. Ze krijgen een belastingvrij salaris van 23.000 gulden per maand. Het land heeft een begrotingstekort van ruim 7,8 miljard gulden.

Zweden stopt met sterilisatie transseksuelen

STOCKHOLM — De Zweedse staat mag transseksuelen niet langer dwingen zich te laten steriliseren bij hun operatie voor geslachtsverandering. Sterilisatie was lange tijd een vereiste in het Scandinavische land als mensen bij de burgerlijke stand hun geslacht wilden laten aanpassen.

In december al bepaalde een Zweedse rechtbank dat de decennialoosde wet waarin die regel was opgenomen, in strijd is met Europese wetgeving. De Zweedse staat ging hier

niet tegen in beroep. De uitspraak heeft nu rechtskracht gekregen. Mensenrechtenactivisten en belangenbehouders van transseksuelen hebben jarenlang gestreden om de sterilisatievoorwaarde geschrapt te krijgen. Volgens schattingen van organisaties van transseksuelen hebben 500 Zweden zich de afgelopen veertig jaar laten opereren om van man vrouw te worden of van vrouw man. Tientallen van hen zouden een rechtszaak tegen de staat voorbereiden, omdat ze boos zijn over de gedwongen sterilisatie.

‘Rebellen nemen vliegveld Syrië in’

BEIROET — Syrische opstandelingen hebben een vliegveld in het noorden van Syrië ingenomen. Dat zeiden activisten en rebellen vandaag.

Om het vliegveld, Taftanaz, is maanden gevochten. Eerder deze maand lanceerden de rebellen opnieuw een aanval, waarbij nu het vliegveld is ingenomen, meldde het Observatorium voor de Mensenrechten. Taftanaz is volgens de rebellen de op een na grootste helikopterbasis in Syrië en de grootste in het noorden.

Mexico telt ruim 15 miljoen illegale wapens

MEXICO-STAD — In Mexico circuleren ruim 15 miljoen lichte vuurwapens van illegale origine. Die zijn in handen van gewone burgers, een probleem waarover weinig wordt gepraat. Dat meldt IPS.

In Mexico gaat veel aandacht naar vuurwapens van misdaadbendes en de rol van de VS daarin. Veel minder aandacht krijgt het grote aantal vuurwapens in handen van gewone burgers. Volgens een rapport van het Instituut van Internationale Studies in Genève zijn in Mexico meer dan 15 miljoen lichte vuurwapens in handen

van burgers. Daarmee bezet Mexico de 42e plaats in een rangschikking van 170 landen. Volgens de Mexicaanse grondwet heeft elke Mexicaan het recht om een licht wapen in huis te hebben om zich te verdedigen. Een wet uit 1972 legde de criteria vast om wapens in het Federaal Wapenregister in te schrijven. “De wet wordt vaak slecht toegepast”, zegt Magda Coss, auteur van een boek over de wapenhandel en geweldcultuur in Mexico. “Veel burgers liggen ook niet wakker van wat mag en niet mag. Anderzijds zie je corruptie bij de overheid. Er wordt niet gecontroleerd wat er met in beslag genomen en opgeslagen wapens gebeurt.”

Legaal

Bij het ministerie van De-

fensie waren in 2011 2,45 miljoen vuurwapens geregistreerd, vooral jacht- en sportgeweren, gevolgd door semi-automatische wapens. Het ministerie geeft tegelijk toe dat in dit land van bijna 117 miljoen inwoners slechts een op de 300 circulerende wapens legaal is en aan alle vereisten voldoet. “In dit land kun je elk mogelijk wapen clandestien kopen, ook aanvalswapens of granaten”, zegt Luis Gutiérrez, voorzitter van Círculo Latinoamericano de Estudios Internacionales, een organisatie die tot het Internationale Actienetwerk rond Lichte Wapens behoort. Gutiérrez pleit voor een nieuwe, striktere wapenwet. De oorlog tegen drugs van de vorige president, Felipe Calderón (2006-2012), kostte het leven aan ongeveer honderdduizend mensen. De Mexicaanse drugkartels financieren hun vuurkracht

met de smokkel van zware wapens vanuit de Verenigde Staten. De lichte wapens komen het land binnen via het zuiden vanuit de Centraal-Amerikaanse landen. Van 2007 tot 2012 nam de Mexicaanse overheid 140.000 wapens in beslag, meestal dodelijke geweren zoals de AK-47, AR-15 en M-16.

Onveiligheid

Door het gevoel van onveiligheid willen veel Mexicanen zelf een wapen in huis hebben. Een peiling uit 2011 gaf aan dat de helft van de Mexicanen wapenbezit goedkeurt, terwijl 38 procent voor een totaalverbod is. “Er zijn geen bewustmakingscampagnes”, zegt Coss. De huidige wetgeving verplicht de overheid nochtans om campagnes op te zetten om het bezit, het dragen en het gebruik van wapens terug te dringen.

BBC-presentator pleegde 214 zedendelicten

LONDEN — De overleden BBC-presentator Jimmy Savile heeft in ruim 50 jaar tijd zeker 214 seksmisdrijven gepleegd, waaronder 34 verkrachtingen en penetraties. Kinderen van pas 8 jaar oud behoorden tot zijn slachtoffers. Het oudste slachtoffer was 47.

Dat concluderen de Britse politie en de organisatie ter voorkoming van wrede daden tegen kinderen, NSPCC, in een rapport dat vandaag werd gepubliceerd. Het misbruik gebeurde in heel Groot-Brittannië, onder meer in ziekenhuizen, hospices, scholen en BBC-studio's. De onderzoekers spreken van seksueel misbruik gepleegd door 'een roofzuchtige zedendelinquent'.

Het meeste misbruik vond plaats in de periode 1966-1976, toen Savile tussen de 40 en 50 jaar oud was. Bijna driekwart van zijn slachtoffers was jonger dan 18. De meesten waren meisjes van tussen de 13 en 16 jaar oud. Savile (1926) ging in 1955, al voor zijn mediaopbaan, voor het eerst over de schreef en in 2009 voor het laatst, blijkt uit de gegevens. Savile handelde vooral opportunistisch. Hij maakte daarbij gebruik van zijn sterrenstatus om controle uit te oefenen over



De familie heeft de kolossale gedenksteen op het graf van Jimmy Savile, die 4000 pond kostte, inmiddels laten verwijderen

zijn slachtoffers. Maar soms plande hij zijn daden ook. In het rapport staan enkele ervaringen van slachtoffers. Zo kwam Savile in 1965 een 14-jarig meisje tegen in een nachtclub. Later zocht zij hem thuis op, waar hij haar verkrachtte. In 1972 bezocht een jongen van 12 met twee vriendinnen de opnames van Top of the Pops. Toen de opnames even stil lagen, betastte de presenta-

tor van het muziekprogramma de geslachtsdelen van de jongen en de borsten van zijn vriendinnen. De politie heeft geen duidelijk bewijs gevonden dat de in 2011 overleden BBC-presentator van onder andere *Jim'll Fix it* deel uitmaakte van een professioneel netwerk van pedofielen. Of er een informeel netwerk was onderzoeken agenten nog. Na beschuldigingen in een

televisieprogramma begon vorig jaar een groot onderzoek naar Savile. Dat onderzoek, Operatie Yewtree, omvat ook andere misbruikzaken, die aan het rollen kwamen door het onderzoek naar Savile. Onder anderen oud-popster Gary Glitter werd daardoor opgepakt. In totaal hebben 600 mensen zich gemeld met informatie, de meesten voor de zaak-Savile.

Foto: The Mirror

Franse militaire hulp voor Mali

PARIJS — Frankrijk biedt zijn oud-kolonie Mali militaire hulp in de strijd tegen extremisten in het noordoosten van het Afrikaanse land. Volgens de Franse president François Hollande bedreigt openlijke agressie het voortbestaan van Mali.

“Ik heb besloten dat Frankrijk, samen met zijn Afrikaanse partners, gehoor zal geven aan het verzoek van de Malinese autoriteiten. We doen het strikt binnen het raamwerk

van de resolutie van de VN-Veiligheidsraad. We zijn er klaar voor om het offensief van de terroristen tegen te houden als dat doorgaat”, aldus Hollande vandaag. Gisteren vroeg de Malinese president Dioncounda Traoré Frankrijk om militaire bijstand. Islamitische rebellen hebben grote delen van het noorden van het land veroverd op het regeringsleger. Volgens Hollande dreigt het conflict de hele regio te destabiliseren. Hoe de militaire hulp er precies uit

komt te zien, maakte hij niet duidelijk. In een reactie op de jongste ontwikkelingen heeft de Europese Unie besloten de voorbereidingen voor haar trainingsmissie in Mali te versnellen. Met de militaire missie wil de EU de democratische autoriteiten bijstaan in de strijd tegen de opstandelingen. EU-buitenlandchef Catherine Ashton dreigde vandaag ook met nieuwe doelgerichte sancties tegen alle groeperingen die banden hebben met terreurorganisaties.

Vrouwen in parlement Saudi-Arabië

RIYAD — Koning Abdullah van Saudi-Arabië heeft 30 vrouwen benoemd tot lid van het adviserende parlement. Het is voor het eerst dat vrouwen lid worden van de vertegenwoordiging.

De koning heeft in 2011 besloten dat 20 procent van het 150 leden tellende

parlement vrouw moet zijn. Om de toetreding in het streng islamitische land mogelijk te maken, krijgt het parlamentsgebouw een aparte ingang. Binnen zullen de vrouwen, die dezelfde rechten krijgen als de mannelijke leden, in een aparte ruimte zitten. Ze moeten een hoofddoek dragen en hun lichaam bedekken.

Vrouwen zijn in Saudi-Arabië zeer beperkt in hun handelen. Het is het enige land in de wereld waar vrouwen geen auto mogen rijden. Ze mogen alleen onder begeleiding van een mannelijk familielid de straat op en moeten dan een hoofddoek dragen en kleding die hun hele lichaam bedekt.

Zoon Laudrup bij Saint-Etienne

SAINT-ETIENNE — Voetballer Andreas Laudrup maakt het seizoen af bij Saint-Etienne. De Franse club huurt de zoon van Michael Laudrup van het Deense Nordsjaelland.

De 22-jarige Laudrup voetbalt als aanvallende middenvelder. Hij werd geboren in Barcelona op het moment dat zijn vader, momenteel trainer van Swansea City, daar onder trainer Johan Cruyff voetbalde. Andreas Laudrup kwam in het verleden uit voor Jong Denemarken en voetbalde dit seizoen vier duels met Nordsjaelland in de Champions League.

Sánchez scoort bij Barça

BARCELONA — FC Barcelona heeft zich gisteren zonder problemen geplaatst voor de kwartfinales van het Spaanse bekertoernooi. De koploper van de Primera División was ook in de return voor eigen publiek veel te sterk voor Córdoba: 5-0.

Na een half uur stond het al 3-0 in Camp Nou door twee doelpunten van David Villa en één van Thiago. Alexis Sánchez voerde de score na rust met twee treffers verder op. Barça had de eerste wedstrijd al met 2-0 gewonnen. De thuisclub speelde het laatste kwartier met tien man, nadat Villa was uitgevallen met een hamstringblessure. Aangezien Barcelona al drie keer had gewisseld, moest het met een man minder verder. Desondanks wist Sánchez daarna toch nog een keer te scoren. Lionel Messi, maandag voor de vierde keer uitgeroepen tot beste voetballer ter wereld, bleef de hele wedstrijd op de bank zitten. In de kwartfinale neemt Barça het op tegen Málaga.

Rentree Terry bij Chelsea

LONDON — Na bijna twee maanden blessureleed heeft John Terry zijn rentree gemaakt bij Chelsea. De Engelse verdediger deed gisteren een helft mee met de beloften in de wedstrijd tegen Jong Fulham.

Terry raakte begin november aan zijn knie geblesseerd tijdens het duel met Liverpool. Hij liep een scheurtje in de mediale band op. Trainer Rafael Benítez zag hoe Terry zonder problemen 45 minuten meedeed. De Spaanse manager, opvolger van de ontslagen Roberto Di Matteo, heeft sinds zijn entree bij Chelsea nog niet kunnen beschikken over de robuuste verdediger. Mogelijk kan Terry zaterdag tegen Stoke City zijn eerste speelminuten maken onder Benítez.

Casillas: Dit maakt me sterker

MADRID — Trainer José Mourinho heeft zich bij Real Madrid weinig populair gemaakt door Iker Casillas naar de bank te verwijzen. De Spaanse doelman zoekt de schuld van zijn 'verbanning' echter bij zichzelf. "Ik moet harder trainen en zo gedreven mogelijk zijn om terug te kunnen keren onder de lat.

Het zwaarste gevecht moet ik met mezelf leveren", zei Casillas gisteren. "Dit maakt me alleen maar sterker." Mourinho zorgde eind december voor een schok door Casillas te passeren voor Antonio Adán. Bij de hervatting van het seizoen, afgelopen zondag tegen Real Sociedad, kreeg Adán opnieuw de voorkeur. Aangezien de 25-jarige keeper echter al snel met rood van het veld werd gestuurd, mocht Casillas alsnog zijn opwachting maken. "Ik ben een Madrileen en speel voor de beste club ter wereld, hier wil ik mijn carrière graag afsluiten", zei Casillas strijdbaar.

Woods zelfs voor oliesjeiks te duur

DOHA — Zelfs de steenrijke oliesjeiks van Qatar vinden Tiger Woods te duur. Het Amerikaanse golfcoön zal dan ook niet meedoen aan de Qatar Masters later deze maand op de golfbaan van Doha.

"Tiger Woods vraagt 3 miljoen dollar startgeld. Dat is veel te veel voor een toernooi waar het totale prijzengeld 2,5 miljoen dollar bedraagt", meldde de baas van de Qatarese golfassociatie vrijdag in de *Doha News*. Woods, de 14-voudige majorwinaar die jarenlang de wereldranglijst aanvoerde, begint nu zijn seizoen volgende week in een ander toernooi van de Europese Tour in het Midden-Oosten: het Abu Dhabi HS-BC Golf Championship. Hij ontmoet daar onder anderen de Nederlanders Joost Luiten en Maarten Lafeber, die eveneens hun eerste toernooi van het jaar zullen spelen.

FC Twente wint Maspalomas Cup

MASPALOMAS — FC Twente heeft het eerste prijsje van 2013 binnen. De ploeg van trainer Steve McClaren veroverde gisteren op Gran Canaria de Maspalomas Cup, door in de finale de Zwitserse club Lausanne Sport te verslaan: 2-0. Luc Castaignos maakte beide doelpunten voor de nummer twee van de Eredivisie.

FC Twente had de finale van het oefentooernooi bereikt door HJK Helsinki maandag na strafschoppen te verslaan (5-3). McClaren liet in de eindstrijd tegen Lausanne Sport de talentvolle Chileen Felipe Gutiérrez rechts voorin beginnen. Gutiérrez vormde de voorhoede met Castaignos en Nacer Chadli.

Krajicek rekent op Roger Federer



Foto: Fox/hand

Richard Krajicek (r) gaat er vanuit dat Roger Federer (l) zijn titel komt verdedigen in Rotterdam.

willen hen zien, hoe hoog ze ook op de ranglijst staan. Ze zijn voor mij buitencategorie." Over Nadal is Krajicek wat ongerust. "Zijn situatie is zorgelijk. Ik denk dat hij vanwege zijn knie dit jaar bijna alleen maar op gravel zal spelen en dat hij maar bij weinig andere toernooien te zien zal zijn." Op gravel voelt Nadal, die komende week ontbreekt bij de Australian Open, zich het beste thuis. Die ondergrond is ook het minst belastend voor zijn knie. Krajicek: "Nadal is ook iemand die zo hard voor zijn punten moet werken. Dat maakt het extra lastig. Ik hoop echt dat hij wel Wimbledon en de US Open zal spelen. Maar ik verwacht helaas geen grote rol van hem." De deelname van de Argentijn Juan Martin del Potro was een verrassing voor Krajicek. Hij had geen geld om aan de financiële eisen van de verliezend finalist van vorig jaar te voldoen. "Maar tijdens mijn vakantie belde zijn manager dat hij graag wilde komen. Ik moest wel even bedelen bij 'mijn baas', maar uiteindelijk zijn we er toch uitgekomen. Dat maakt het deelnemersveld nog wat mooier."

Krajicek hoopt ook op een goed optreden van Robin Haase en Igor Sijsling, die beiden een wildcard kregen. "Dat is ook heel belangrijk voor het toernooi. Hopelijk doorbreekt Robin de negatieve spiraal waar hij nu inzit. Sijsling is goed bezig, dus er kan van alles gebeuren. Goede Nederlandse prestaties maken altijd veel los."

Robin Haase loot Andy Murray op Australian Open



Foto: Guillaume

Robin Haase trof het niet met de loting voor de eerste ronde, waarin hij moet aantreden tegen Andy Murray.

hoopt niet op een topser en zeker niet op een titelkandidaat", zegt de Nederlandse nummer één. "Het is weer jammer, je hoopt dat het eens een keer meezit." De twee stonden twee keer eerder tegenover elkaar. Murray won op de US Open van 2011 in vijf sets van de Hagenaar. In

2008 troffen beide spelers elkaar op het ABN Amro-toernooi. Haase won toen in twee sets. "Ik heb een kansje, want ik heb al eens van Murray gewonnen. De afgelopen week stond ik goed te spelen en te trainen, dus daar houd ik me aan vast. Ik ga proberen alles eruit te halen en ik ga de baan

op om te winnen. Hoe vreselijk moeilijk dat ook zal zijn."

Djokovic
Bij de vrouwen debuteert Kiki Bertens op de Australian Open. De 21-jarige Wateringse speelt haar eerste wedstrijd tegen de Tsjechische Lucie Hradecka. Arantxa Rus lootte Irina-Camelia Begu uit Roemenië. Novak Djokovic staat in de eerste ronde tegenover de Fransman Paul-Henri Mathieu. De Servische nummer één van de wereld is in Melbourne titelverdediger. Roger Federer lootte ook een Fransman. In de eerste ronde speelt de Zwitser tegen Benoît Paire. Bij de vrouwen staat de Wit-Russische titelverdedigster Victoria Azarenka tegenover de Roemeense Monica Niculescu. Maria Sjarapova speelt tegen haar landgenote Olga Poetsjkova. Serena Williams start haar missie om een zesde Australische titel te winnen tegen de Roemeense Edna Gallovits-Hall.

25% Off Your Brunch

through January 27th

Chef Chino invites you to join us for
Champagne Sunday Brunch

Enjoy an elegant dining experience with Aruban favorites and gourmet choices, along with live entertainment.

Now Being Served Sundays
11:00 a.m. to 2:00 p.m.

For reservations, call: 526-6612 or 526-6613

Complimentary Champagne, Kirr Royal or Mimosa

From the Sea
Seafood Ceviche • Salmon Gravlax with Baby Mozzarella
Shrimp with Cocktail Sauce • Smoked Eel (Paling)
Smoked Peppered Mackerel • Fresh Herring

Breakfast & Lunch Classics
Warm Pastechis and Empanadas • Omelets and Pastas, made to order
Carving Station with Virginia Ham and Slow Roasted Prime Rib
Two mouthwatering Homemade Soups prepared by Chef Chino

International Cheese Display
Brie, Gouda, Cheddar, Smoked Gouda, Swiss Boursin

Sweets
Flambé Station with Fruits & Ice Cream • Dessert Station with Chef's Deluxe Petite Fours

Adults - \$39.50 | Children Ages 6-12 - \$19.75 | Ages 5 and Under Free
plus tax and service

SUNSET GRILLE **Radisson** **Four Seasons**

PROPERTY FOR SALE



All reasonable offers will be considered



Palm Beach 4-G - Tel. 586 4242
www.arubahouses.com

Cumana (Former Texas building)

Built up: 8.187 m²
Land: 8.777 m²

- Spacious multipurpose building
- Huge commercial free exposure
- Sufficient parking

Conditions:
· Property is sold 'as is where is';
· All reasonable offers will be considered;
· Deadline to submit sealed bids for the purchase is **January 15, 2013**
· Eligible bidder(s) will be contacted by the Century 21 Best & Solid Real Estate within a week after the bid submission deadline. To be eligible the bids must be supported by a Bank Guarantee or other proper proof of financing up to the amount of the bid.
· Century 21 Best & Solid Real Estate reserves the right to reject any or all bids at its sole discretion without any obligation to disclose its reason for such action and without incurring any liability in this respect.

For more info and/or property inspection please contact Mr Rene van der Spaan at the Century 21 Best & Solid office or cell phone: 733 18 54